

Du 30 septembre au 9 octobre 2022

Médina de Tunis

Revue de presse  
Revue de presse  
Revue de presse  
Revue de presse  
Revue de presse

L'Art rue

L'Art rue

سپتی  
سپتی  
سپتی  
سپتی  
دريم  
دريم  
دريم  
دريم

Médina de Tunis

Médina de Tunis

L'Art rue

Du 30 septembre au 9 octobre 2022

## RADIO

19/09/2022

**Radio Nationale Tunisienne** | Sofiane Ouissi – 18mn45 | Interview sur Dream city

[www.facebook.com/ameni.boulares.5/videos/782386009696257/](http://www.facebook.com/ameni.boulares.5/videos/782386009696257/)

22/09/2022

**Misk FM** | Sofiane Ouissi - 24mn29 | Présentation de l'édition Dream City 2022

[www.facebook.com/miskdigital/videos/5434099346627691](http://www.facebook.com/miskdigital/videos/5434099346627691)

**Radio Monastir** | Bilel El Mekki – 19mn45 | مقابلة مع السيد بلال المكي منسق تظاهرة دريم سيتي ضمن برنامج

[www.facebook.com/radiomonastir.fm/videos/464834042350133/](http://www.facebook.com/radiomonastir.fm/videos/464834042350133/)

24/09/2022

**RTCI** | Sofiane Ouissi & Jan Goossens – 38mn45 | Présentation de l'édition Dream City 2022

[www.facebook.com/pageofficielleRTCI/videos/1047864002571394/](http://www.facebook.com/pageofficielleRTCI/videos/1047864002571394/)

26/09/2022

**Diwan FM** | Emel Mathlouthi – 39mn27 | Interview 'حوار مع آمال المثلوثي

[www.youtube.com/watch?v=DgjPatAkvR4](http://www.youtube.com/watch?v=DgjPatAkvR4)

**RTCI** | Emel Mathlouthi – 27mn59 | Concert DREAMING

[www.facebook.com/pageofficielleRTCI/videos/628038938827119/](http://www.facebook.com/pageofficielleRTCI/videos/628038938827119/)

**Radio Jeunes Tunisie** | Sofiane Ouissi – 32mn54 | 'سفيان ويسى المدير الفني لدريم سيتي

[www.facebook.com/watch/?v=608122047672304](http://www.facebook.com/watch/?v=608122047672304)

28/09/22

**Mosaïque FM** | Emel Mathlouthi – 23mn53 | Après 4 ans d'absence le retour d'Emel Mathlouthi

[www.facebook.com/mosaiquefm/videos/6171768432837533/](http://www.facebook.com/mosaiquefm/videos/6171768432837533/)

**Radio FM** | Sofian Ouissi – 12mn58 | Dream City 2022 avec Sofian Ouissi

[www.facebook.com/watch/?v=635285717985255](http://www.facebook.com/watch/?v=635285717985255)

02/10/22

**Radio IFM** | Ahmed Tayaa - 20mn | « Lines » Ahmed Tayaa

[www.youtube.com/watch?v=QyZiEIHESRw&t=1532s](http://www.youtube.com/watch?v=QyZiEIHESRw&t=1532s)

03/10/22

**Diwan FM** | Electroniq Maqams - 39m07 | Interview avec Aly Mrabet, Selim Arjoun

[www.youtube.com/watch?v=7i3rGxPY7HE](http://www.youtube.com/watch?v=7i3rGxPY7HE)

**Mosaïque FM** | Rebétiko-Malouf/ Libya – 8m07 | Interview avec Nidhal Yahyayoui (Rébétiko) - Sondos Belhssan (Libya) de Radouan Mriziga

[www.facebook.com/mosaiquefm/videos/526734696123053](http://www.facebook.com/mosaiquefm/videos/526734696123053)

04/10/22

**Misk FM** | Adnen El Ghali - 18mn29 | Interview sur Between Land & Sea  
[www.facebook.com/watch/?v=493646852396269](http://www.facebook.com/watch/?v=493646852396269)

**Misk FM** | Thomas Egoumenides – 9mn03 | Interview sur Rascal  
[www.facebook.com/watch/?v=623840335861074](http://www.facebook.com/watch/?v=623840335861074)

**Mosaïque FM** | Essia Jaibi – 8mn48 | Interview sur Métamorphose #2  
[www.facebook.com/mosaiquefm/videos/425150883099216](http://www.facebook.com/mosaiquefm/videos/425150883099216)

05/10/22

**Misk FM** | Essia Jaibi – 15mn42 | Interview sur Flagranti / Métamorphose #2  
[www.facebook.com/miskdigital/videos/625709549194986/](http://www.facebook.com/miskdigital/videos/625709549194986/)

**Misk FM** | Alfonso Campisi – 9mn34 | Interview sur Between Land & Sea  
[www.facebook.com/miskdigital/videos/500662178583641/](http://www.facebook.com/miskdigital/videos/500662178583641/)

06/10/22

**Misk FM** | Andrew Graham – 16mn25 | Interview sur Lignes  
[www.facebook.com/miskdigital/videos/589712329503566](http://www.facebook.com/miskdigital/videos/589712329503566)

**Misk FM** | AlSarah & The Nubatones – 14mn06 | Interview avec AlSarah & The Nubatones  
[www.facebook.com/miskdigital/videos/1265495150952176](http://www.facebook.com/miskdigital/videos/1265495150952176)

07/10/22

**Misk FM** | Nidhal Yahyaoui – 12mn45 | Interview sur Rébétiko  
[www.facebook.com/miskdigital/videos/407127411615919](http://www.facebook.com/miskdigital/videos/407127411615919)

**Misk FM** | Wael Koudaih – 14mn36 | Interview sur Love & Revenge  
[www.facebook.com/watch/?v=614415547032441](http://www.facebook.com/watch/?v=614415547032441)

08/10/22

**Misk FM** | Pepe Elmas Naswa – 13mn18 | Interview sur Dans la peau de l'autre  
[www.facebook.com/watch/?v=601264928453330](http://www.facebook.com/watch/?v=601264928453330)

**Mosaïque FM** | Aly Mrabet & Nacim Gastli – 15mn30 | Interview sur Electroniq Maqams  
[www.youtube.com/watch?v=OdBo1wy2n9Y](http://www.youtube.com/watch?v=OdBo1wy2n9Y)

09/10/22

**Deutschlandfunk** | Treuhänder individueller Freiheiten – Die „Dream-City“-Biennale in Tunis [ Trustees of Individual Freedoms- The “Dream City” Biennale in Tunis] – 5mn04 | Dream City 2022  
[www.deutschlandfunk.de/treuhaender-individueller-freiheiten-die-dream-city-biennale-in-tunis-dlf-e787ac92-100.html](http://www.deutschlandfunk.de/treuhaender-individueller-freiheiten-die-dream-city-biennale-in-tunis-dlf-e787ac92-100.html)

**Misk FM** | Aly Mrabet – 7mn34 | Interview sur Electroniq Maqams  
[www.facebook.com/watch/?v=1088897288655888](http://www.facebook.com/watch/?v=1088897288655888)

10/10/22

**Mosaïque FM** | Aly Mrabet - 9mn32 | Concert Electroniq Maqams  
[www.facebook.com/mosaiquefm/videos/631032442034782/](http://www.facebook.com/mosaiquefm/videos/631032442034782/)

15/10/22

**Misk FM** | Mohamed Toukabri – 16mn37 | Interview The power of the fragile  
[www.facebook.com/watch/?v=515238687087907](https://www.facebook.com/watch/?v=515238687087907)

16/10/22

**Misk FM** | Marine Calmet – 29mn | Interview sur Natural Contract LAB  
[www.youtube.com/watch?v=jHsFJQTC8lc&t=765s](https://www.youtube.com/watch?v=jHsFJQTC8lc&t=765s)

22/10/22

**Express FM** | Sofian Ouissi – 10mn45 | Dream City  
[www.facebook.com/RadioExpressFm/videos/422478780051305](https://www.facebook.com/RadioExpressFm/videos/422478780051305)

## REPORTAGES WEB

22/09/2022

**Avant-Première** | Sofiane Ouissi – 4mn31 | Présentation Dream City 2022

[www.youtube.com/watch?v=uZacAbSiFfM](http://www.youtube.com/watch?v=uZacAbSiFfM)

**Tunis Co** | Jan Goossens – 2mn21 | Présentation Dream City 2022

[www.facebook.com/watch/?v=673332583723824&ref=sharing](http://www.facebook.com/watch/?v=673332583723824&ref=sharing)

**Tunisie.co** | Selma et Sofiane Ouissi, Jan Goossens – 41mn46 | Conférence de presse intégrale

[www.facebook.com/watch/live/?ref=watch\\_permalink&v=2399622086870299](http://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=2399622086870299)

23/09/2022

**Al Hadath Plus** | Sofiane Ouissi – 1mn21 | Présentation Dream City 2022

[www.youtube.com/watch?v=9zTFbOM\\_m8E](http://www.youtube.com/watch?v=9zTFbOM_m8E)

**Mosaïque FM** | Sofiane Ouissi – 1mn48 | Présentation Dream City 2022

[www.facebook.com/watch/?v=1444608189373491](http://www.facebook.com/watch/?v=1444608189373491)

01/10/2022

**Mosaïque FM** | Emel Mathlouthi -11mn04 | Concert DREAMING

[www.youtube.com/watch?v=kKFm6WW6\\_3w](http://www.youtube.com/watch?v=kKFm6WW6_3w)

02/10/2022

**Big Business Story** | Cypher – 3mn06 | Show à Bab Bhar

[www.facebook.com/watch/?v=1152223109006122&extid=NS-UNK-UNK-UNK-IOS\\_GKOT-GK1C&ref=sharing](http://www.facebook.com/watch/?v=1152223109006122&extid=NS-UNK-UNK-UNK-IOS_GKOT-GK1C&ref=sharing)

**Mosaïque FM** | Libya - 9mn47 | Sondos Belhssan sur Libya

[www.youtube.com/watch?v=25nVa7dvgYI&t=39s](http://www.youtube.com/watch?v=25nVa7dvgYI&t=39s)

03/10/2022

**Mosaïque FM** | Rébétiko-Malouf - 5mn | Interview Nidhal Yahyaoui

<https://www.youtube.com/watch?v=6MOJKFvHDRA>

04/10/2022

**Symposium des arts** | Emel Mathlouthi – 12mn12 | Interview

[symposiumdesarts.tn/8eme-edition-de-dream-city-apres-4-ans-dabence-emel-mathlouthi-en-concert-le-30-septembre-au-theatre-municipal-de-tunis/?fbclid=IwAR02jDko-FUKclNFBHig4LlrpWvWc7K2sKMx03FDkUi8XAovmZuzNTijtKo](http://symposiumdesarts.tn/8eme-edition-de-dream-city-apres-4-ans-dabence-emel-mathlouthi-en-concert-le-30-septembre-au-theatre-municipal-de-tunis/?fbclid=IwAR02jDko-FUKclNFBHig4LlrpWvWc7K2sKMx03FDkUi8XAovmZuzNTijtKo)

**Mosaïque FM** | Essia Jaibi - 5mn56 | Interview sur Métamorphose #2

[www.youtube.com/watch?v=0mo\\_GwBDviQ](http://www.youtube.com/watch?v=0mo_GwBDviQ)

05/10/2022

**Brut Tunisie** | Cypher - 1mn06 | Show à Bab Bhar

[www.facebook.com/watch/?v=1275907539811698](http://www.facebook.com/watch/?v=1275907539811698)

07/10/2022

**Mosaïque FM** | AlSarah & The Nubatones - 7mn37 | Interview

[www.youtube.com/watch?v=hyqjs\\_N88qo](http://www.youtube.com/watch?v=hyqjs_N88qo)

08/10/22

**Brut Tunisie** | Emel Mathlouthi – 3mn05 | Interview lors de répèt

[www.facebook.com/watch/?v=8110933648978666](http://www.facebook.com/watch/?v=8110933648978666)

10/10/2022

**Brut Tunisie** | KTYB – 25sec | Concert à Place El Hafsia

[www.instagram.com/p/CjijuSYoEP2/](http://www.instagram.com/p/CjijuSYoEP2/)

**Mosaïque FM** | KTYB – 2mn11 | Concert à Place El Hafsia

[www.youtube.com/watch?v=WFcBfcrZeKM](http://www.youtube.com/watch?v=WFcBfcrZeKM)

**Mosaïque FM** | Electroniq Maqams - 5mn55 | Concert à Place El Hafsia

[www.youtube.com/watch?v=WFcBfcrZeKM](http://www.youtube.com/watch?v=WFcBfcrZeKM)

11/10/2022

**Brut Tunisie** | 3an – 4mn21 | Ala Eddine Slim et Malek Gnaoui sur عن

[www.facebook.com/watch/?v=780842033185698](http://www.facebook.com/watch/?v=780842033185698)

12/10/22

**Boubli** | Dream City 2022 – 5mn30 | Interview Bilel El Mekki · Essia Jaibi · ShiftLeyli DJ · intervenant BLS

[www.facebook.com/watch/?v=607458964454127](http://www.facebook.com/watch/?v=607458964454127)

13/10/2022

**FAZA** | Sofian ouissi – 4mn02 | Interview sur Dream City

[www.facebook.com/watch/?v=518933852920596](http://www.facebook.com/watch/?v=518933852920596)

16/10/2022

**Brut Tunisie** | The Power Of the fragile – 5mn37 | Interview Mohamed Toukabri et sa mère (Latifa)

[www.facebook.com/watch/?v=3202659336653969](http://www.facebook.com/watch/?v=3202659336653969)

26/10/2022

**Brut tunisie** | Essia Jaibi – 6mn17 | Interview sur Flagranti

[www.facebook.com/watch/?v=1179429219451151](http://www.facebook.com/watch/?v=1179429219451151)

16/11/22

**Brut Tunisie** | Electroniq Maqams – 4mn22 | Interview Aly Mrabet/Nacim Gastli/ Selim Arjoun

[www.instagram.com/p/CIB79Q7K7e2](http://www.instagram.com/p/CIB79Q7K7e2)

## REPORTAGES TV

05/10/2022

**Carthage+** | Emel Mathlouthi – 40mn | Concert DREAMING

[www.youtube.com/watch?v=ftV-k-DvMak&t=4373s](http://www.youtube.com/watch?v=ftV-k-DvMak&t=4373s)

14/10/2022

**TV5 Monde** | Andrew Graham & Thomas Egoumenides - 1mn | Tunisie / Festival Dream City : à la reconquête de l'espace public

<https://www.youtube.com/watch?v=VYV1ZILMI7k>

## **PRESSE**

**Kapitalis** – 13/09/2022  
**Kapitalis** – 13/09/2022  
**Agence Tunis Afrique Presse** – 17/09/2022  
**Al Arabi Al Jadid** – 18/09/2022  
**Arabesque** – 18/09/2022  
**Bawabet Tounes** – 18/09/2022  
**La Presse** – 18/09/2022  
**MSN** – 18/09/2022  
**Shems FM** – 18/09/2022  
**Arabesque** – 19/09/2022  
**Web Manager Center** – 19/09/2022  
**Agence Tunis Afrique Presse** – 22/09/2022  
**Réalité TN** – 22/09/2022  
**Mosaïque FM** – 22/09/2022  
**Agence Tunis Afrique Presse** – 23/09/2022  
**Assabeh News** – 23/09/2022  
**Web Manager Center** – 23/09/2022  
**La Presse** – 24/09/2022  
**Arabesque** – 27/09/2022  
**Tekiano** - 27/09/2022  
**Le Petit Journal** – 29/09/2022  
**Femme et réalités** – 30/09/2022  
**Arabesque** - 1/10/2022  
**Jetset Magazine** - 2/10/2022  
**Mosaïque FM** – 2/10/2022  
**La Presse** – 3/10/2022  
**The National News** – 3/10/2022  
**Agence Tunis Afrique Presse** – 4/10/2022  
**La Presse** – 4/10/2022  
**Web Manager Center** – 4/10/2022  
**Assabah** – 5/10/2022  
**Kapitalis** – 5/10/2022  
**Etablissement régional de Tunis** – 6/10/2022  
**La Presse** – 6/10/2022  
**PressReader** – 6/10/2022  
**Trendy Magazine** – 6/10/2022  
**Jeune Afrique** – 7/10/2022  
**La Presse** – 7/10/2022  
**Mondafrique** – 7/10/2022  
**Dhnet** – 8/10/2022  
**La Presse** – 8/10/2022  
**Le Quotidien** – 10/10/2022  
**L’Avenir Belgique** - 10/10/2022  
**La Presse** – 12/10/2022  
**Tagesspiegel** – 12/10/2022  
**La Presse** – Oct 2022  
**SAMPOL** – 24/11/2022

Publié le 13/09/2022

Par F.B

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Dream City 2022 : Emel Mathlouthi retrouve la scène tunisienne après des années d'absence

**Mots clés :** Emel Mathlouthi



CULTURE TUNISIE

## Dream City 2022 : Emel Mathlouthi retrouve la scène tunisienne après des années d'absence

13 SEPTEMBRE 2022

133

Dream City  
دريم سيتي  
Is back !



*La chanteuse et musicienne tunisienne Emel Mathlouthi sera prochainement en concert au Théâtre municipal de Tunis dans le cadre du Festival Dream City.*

L'artiste de renommée internationale Emel Mathlouthi retrouvera enfin le public tunisien après des années d'absence. Considérée comme la voix de la révolution tunisienne grâce à chanson emblématique "Kelmti horra", elle est une autrice, compositrice, musicienne et interprète de talent dont le succès a dépassé les frontières de la Tunisie et du monde arabe.

Alors qu'elle est régulièrement présente sur les scènes internationales, Emel Mathlouthi est longtemps restée absente des festivals tunisiens. Mais l'artiste marquera le 30 septembre son grand retour en Tunisie dans le cadre de la 8e édition de la biennale d'art contemporain Dream City qui aura lieu du 30 septembre au 9 octobre.

Emel Mathlouthi donnera un concert très spécial au Théâtre municipal de Tunis pour fêter les 10 ans de la sortie de son premier album "Kelmti horra" (*Ma parole est libre*). Elle sera accompagnée d'un quatuor à cordes pour reprendre ses plus belles chansons.

F.B

Tags: #Dream City 2022 #Emel Mathlouthi #Tunisie

**Titre :** Dream City 2022: Une expérience artistique itinérante dans les différents espaces de Tunis

**Mots clés :** Festival



CULTURE TUNISIE

## Dream City 2022 : Une expérience artistique itinérante dans les différents espaces de Tunis

16 SEPTEMBRE 2022

Stop! 0 0

# Dream City 2022



*Après trois ans d'absence, la biennale d'art contemporain Dream City sera de retour du 30 septembre au 9 octobre non seulement dans la Médina de Tunis, mais également dans différents espaces de la capitale. Le programme de la 8e édition vient d'être dévoilé.*

Dream City est un festival unique en son genre dédié à l'art contemporain lancé il y a une quinzaine d'années par l'association culturelle L'Art Rue. La particularité de cette biennale a été d'établir des liens forts entre les différents espaces de la Médina de Tunis d'un côté, et les artistes d'un autre côté. Ces derniers sont souvent appelés à concevoir des œuvres spécialement pour les lieux où elles devront être présentés et parfois même en collaboration avec les habitants de la Médina.

Le festival marque cette année son grand retour après une absence de trois années causées par la pandémie du Coronavirus. Contrairement aux précédentes éditions, le programme de cette année ne se limite plus à la Médina mais s'étend sur différents espaces de la capitale (le Théâtre municipal, la salle Le Mondial, l'espace Le 4e Art, le Théâtre El Hamra, Place Barcelone ...).

Une cinquantaine d'œuvres entre cinéma, théâtre, danse, installations, musique ... seront présentées tout au long des dix jours du festival dans des endroits ouverts, fermés et parfois insolites.

[Le programme](#)

FB

Tags: [#art contemporain](#) [#Dream City 2022](#) [#L'Art Rue](#) [#médina de Tunis](#) [#Tunisie](#)

Publié le 17/09/2022

Par TAP

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Dream City 2022 : 80 œuvres et 90 artistes tunisiens et étrangers dans 30 lieux

**Mots clés :** Festival

Dream City Festival

30 sept. au 9 oct. 2022

Dream City  
Dream City  
Dream City  
دريم سيتي  
دريم سيتي

مدينة تونس

TUNIS, 17 sept. (TAP)-La fabrique d'espaces artistiques l'Art Rue organise du 30 septembre au 9 octobre, la huitième édition de son événement artistique annuel "Dream City". Cette version 2022 sera marquée par la participation de 60 œuvres, des...

Connexion Client

**Titre :** دريم سيتي فن معاصر في مدينة تونس العتيقة

**Mots clés :** Festival



## "دريم سيتي": فنٌ معاصر في مدينة تونس العتيقة

تونس - العربي الجديد **آداب وعلوم**



18 سبتمبر 2022



22

من فورة 2017 (الصورة إبراهيم قديش)

في عام 2007، انطلقت تظاهرة "دريم سيتي" في مدينة تونس العتيقة، بمبادرة من فنانين مستقلين، هدفاً من خلالها إلى تنشيط هذا الجزء من العاصمة التونسية بالفن المعاصر، واقتراح نموذج جديد يقطع مع الثقافة السائدة والطرق التقليدية لتنظيم المهرجانات الثقافية والفنية الرسمية.

تضّمت التظاهرة، في دورتها الأولى، حزمة واسعة من العروض التي توزعت بين الموسيقى والفنون التشكيلية والتصوير الفوتوغرافي والشعر والسينوغرافيا والكوريفاريا، واستقطبت جمهوراً غفيراً. لكنّها توقفت لثلاث سنوات متتالية، قبل أن تعود في عام 2010، لتتخذ، من ذلك التاريخ، موعداً منتظماً مرة كل سنتين.

هكذا، تصل التظاهرة إلى دورتها الثامنة هذا العام؛ حيث يُنتظر أن تنطلق في الثلاثين من أيلول/سبتمبر الجاري وتتواصل حتى التاسع من تشرين الأول/أكتوبر المقبل، بتنظيم من "الشارع فن": وهي جمعية ثقافية

مستقلة تعمل على تصميم مشاريع فنية للمواطنين، انطلاقاً من اعتبارها "الفن التنمية التعلّيمية والاجتماعية والاقتصادية"، مثلما نقرأ على موقعها الإلكتروني.

وهذه هي التظاهرة الفنية الثانية التي تُقيمها جمعية "الشارع فن" هذا الشهر، بعد "مهرجان تشويش" النسوي، الذي يُقام بين الثالث والعشرين والخامس والعشرين من أيلول/سبتمبر، ويتضمّن مجموعة من المحادثات وجلسات قراءة الكتب والعروض السينمائية وعروض الفيديو والحفلات الموسيقية التي تتمحور حول "التصوّرات المنطوية، ويوتوبيا الكويريين، والعايرين جندياً، والجندر، والجسد والفضاء العجومي، والاستراتيجيات النضالية، والثورات النسوية".

وفي دورتها الجديدة، تشهد "دريم سيتي"، على مدار عشرة أيام، قرابة ستين عملاً فنياً تتوزع بين العروض الأدائية والحفلات الموسيقية والمعارض الفنية وعروض الأفلام والورشات الفنية، إلى جانب النقاشات التي دأبت على تنظيمها كل عام بين مجموعات من الشباب والفنانين من أجيال ومجالات فنية مختلفة.

يُشارك في الدورة تسعون فناناً من تونس وبلدان عربية وأجنبية، بينما تتوزع العروض في ثلاثين فضاءً بين المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة.

**Titre :** تظاهرة دريم سيتي 2022 60 عملا فنيا على مدى 10 أيام

**Mots clés :** Festival



البحث ...

تكنو

ثقافة و فن

قضايا و حوادث

اقتصاد

رياضة

الاخبار

الرئيسية

publicité

ثقافة و فن

## تظاهرة دريم سيتي 2022 : 60 عملا فنيا على مدى 10 أيام

10:16 2022.09.18

تنظم جمعية الشارع فن من 30 سبتمبر الحالي إلى 9 أكتوبر القادم، الدورة الثامنة للتظاهرة الفنية السنوية دريم سيتي.

وتشهد هذه الدورة عرض ما لا يقل عن 60 عملا فنيا تتراوح بين العروض والحفلات الموسيقية والمعارض الفنية وعروض الأفلام والورشات الفنية، فضلا عن النقاشات التي دأبت على تنظيمها كل عام بين مجموعات من الشباب والفنانين المبدعين من مختلف الأجيال والمشارب الفنية وتشهد الدورة الثامنة 90 فنانا من تونس ومن مختلف البلدان، وستتوزع كل هذه الفعاليات على 30 فضاء بين المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة، ومن المنتظر أن تعقد لجنة التنظيم يوم الخميس 22 سبتمبر 2022، ندوة صحفية للكشف عن بقية تفاصيل هذه الدورة.

Twitter

Facebook

Print

**Titre:** مدينة تونس العتيقة تحتضن 90 فنانا عالميا في دريم سيتي:

**Mots clés :** Festival

لايف ستايل

رأي



ثقافة

رياضة

سياسة

عالم

عرب

تونس

ثقافة

## مدينة تونس العتيقة تحتضن 90 فنانا عالميا في "دريم سيتي"

تظاهرة "دريم سيتي" تستضيف في دورتها الثامنة 90 فنانا من تونس وخارجها يقدمون 60 عملا فنيا في 30 فضاء بالعاصمة تونس

10:54 2022-09-18



تنظم جمعية "الشارع فن" من 30 سبتمبر/أيلول الجاري وإلى التاسع من أكتوبر/تشرين الأول القادم، الدورة الثامنة للتظاهرة الفنية السنوية دريم سيتي.

وتشهد الدورة الجديدة عرض 60 عملا فنيا تتوزع بين العروض المسرحية والحفلات الموسيقية والمعارض الفنية وعروض الأفلام والورشات الفنية، فضلا عن النقاشات التي دأبت على تنظيمها كل عام بين مجموعات من الشباب والفنانين من مختلف الأجيال والمشارب الفنية.

وتعرف الدورة الثامنة مشاركة 90 فنانا من تونس ومن مختلف البلدان العربية والإفريقية والعالمية. وتتوزع كل هذه الفعاليات على 30 فضاء بين المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة.

ودريم سيتي هو مهرجان ثقافي يجمع بين مختلف الفنون والجنسيات ويقدم مزجا بين الحاضر والماضي وبين الطرافة والغربة، حيث تتحول مدينة تونس العتيقة في كل عام إلى مسرح مفتوح للعروض الثقافية المتنوعة لفنانين من تونس وخارجها.

Publié le 18/09/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City – 8<sup>e</sup> édition: Une ville rêvée au programme**Mots clés :** Festival

Rechercher

La Presse.tn

Mardi 22 Novembre 2022

Accueil > Magazine La Presse > «Dream City» – 8e édition: Une ville rêvée au programme



MAGAZINE LA PRESSE

## «Dream City» – 8e édition: Une ville rêvée au programme

Par Haithem Haouel | Publié sur 18/09/2022 | 17 min lues | 0 commentaires | 0 likes | 1,941 vues



Après plus de 2 ans d'absence, «Dream City» remplit pour une 8<sup>e</sup> édition riche et pluridisciplinaire qui fera de Tunis, du 30 septembre au 9 octobre 2022, La Mecque des arts. Le programme a été dévoilé récemment : brochures et affiches commencent à couvrir de nombreux lieux de la capitale pour le plus grand bonheur des festivaliers et des férus des arts, impatientes de se perdre dans les coins et recoins de la Médina... et même au-delà !

Depuis plus de 10 ans, la Biennale d'arts de «Dream City», fondée par l'association l'Art Rue, initie ses festivaliers et adeptes à l'histoire de la Médina de Tunis, ses environs et tend à nourrir une solidarité citoyenne entre habitants de Tunis, visiteurs issus des autres régions de la Tunisie ou festivaliers étrangers, venus de par le monde, pour la plupart, de passage à Tunis ou résidents.

Munis de leur carte de la Médina (en papier ou sur smartphones), les participants consultent le programme, optent pour des circuits ou un circuit composé de points de chute numérotés dans des endroits historiques de la Médina : beaucoup sont insolites et méconnus et sont principalement à vocation artistique. Entre installations visuelles, théâtres, lectures théâtrales, projections de films courts et longs, documentaires ou fictions, expositions de photos, de tableaux, ou déambulations dans des installations artistiques, l'immersion est garantie avec des artistes tunisiens et étrangers. Le but, entre autres, est de faire connaître la Médina et les arts qu'elle renferme à l'occasion de cette ville rêvée.

EDITORIAL



Publié le 18/09/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City – 8<sup>e</sup> édition: Une ville rêvée au programme**Mots clés :** *Festival*

Depuis 2007, l'objectif du festival est de s'approprier des lieux publics à des fins artistiques ou de les faire parler, dans le but de créer cette proximité entre habitants de la Médina et citoyens lambda et arts et lieux à vocation historique citoyenne de Tunis. Une manière efficace de Selma et de Sofiane Ouissi, fondateurs de l'Art Rue et créateurs de «Dream City» depuis 2006, de faire retentir ce geste créatif et collectif, incitant à une réflexion globale autour des enjeux publics en Tunisie, de la démocratie naissante, tout en initiant à un rapport au corps-citoyen, à la solidarité citoyenne et à une ville festival rêvée. Et ce rapport aux arts a été renforcé au fil des éditions : «Dream City» invite à travers sa programmation experts de la ville, citoyens du monde, activistes, artistes, militants à interroger le contexte tunisien et l'époque actuelle, tout en s'étalant dans des lieux hors – médina.

### **Une programmation dense**

Après un arrêt de 2 ans à cause de la pandémie du Covid-19, une programmation a été annoncée, particulièrement plus éclectique et riche que les précédentes. 60 œuvres, des spectacles, expositions, concerts, vidéos, films, ateliers et débats se dérouleront dans 30 lieux, à la Médina et au centre-ville de Tunis, réunissant 90 artistes tunisiens et internationaux. La programmation est répertoriée dans des catégories aux titres inspirants : Créations, Etapes de Travail, Dream Guest, Ciné Dream, Ateliers de la ville rêvée, Dream Vidéo, Dream Concert et ShiftLeyli.

Les points info- vente physique sont situés au centre-ville de Tunis et à la Médina et sont ouverts aux festivaliers participants à partir du 23 septembre jusqu'au 9 octobre 2022 : de 9h00 à 19h00 au Théâtre municipal et du 30 septembre au 9 octobre (pendant le festival) au Centre national de communication culturelle (de 9h00 à 19h00) et au cinéma Le Mondial (de 13h00 à 18h00). La vente en ligne se fait sur le site officiel de l'Art Rue : [lartrue.org](http://lartrue.org) à partir du 15 septembre 2022.

Le «Ciné dream» compte une quinzaine de films issus de pays arabes, méditerranéens, dont la plupart sont inédits et qui restent à découvrir au cinéma «Le Mondial» au fil des journées du festival : «Angle mort» de Lotfi Achour, «Yarmouk, journal d'un assiégé» de Abdallah Al-Khatib, «Les 18 fugitives» de Paul Cowan et Amer Shomali, «Avant le déclin du jour» d'Ali Essafi, «Notre mémoire nous appartient» de Rami Farah. 4 films des mêmes auteurs Joana

Publié le 18/09/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City – 8<sup>e</sup> édition: Une ville rêvée au programme**Mots clés :** *Festival*

Hadjithomas et Khalil Joreige sont attendus : «Ismyrna», «Khiam», «Lebanese Rocket Society» et «Je veux voir». Sans oublier «En route pour le milliard» de Dieudo Hamadi, «Elle n'entend que le vent» de Ismael & Youssef Chebbi, «White cube» de Renzo Martens, «La guerre de Miguel» d'Eliane Raheb, «Tlames» d'Ala Eddine Slim et «Leur Algérie» de Lina Soualem.

Le «Dream Vidéo» à Caserne Al-Attarine (Souk Al Attarine) présentera les œuvres de Heba Amin, Marwa Arsanios, Nelson Makengo, Renzo Martens et CATPC, Eric Minh Cuong Castaing et Sanaz Sohrabi. Toujours dans «Dream Vidéo», Salma et Sofiane Ouissi sont programmés avec «Wajdane», Fakhri El Ghezal et son court film «Companions of the cave», Faustin Lyenkula et John Akomfrah. La section K Off du festival Gabès cinéma Fen, déjà présentée en mai 2022 à Gabès, sera présentée à «Dream City». Elle sera chapeautée par Salma Kossemtini et Kenza Jammeli.

Dans la section «Créations», la metteuse en scène et dramaturge, Essia Jaibi, est programmée avec deux œuvres théâtrales distinguées : elle présentera «Flagranti» et «Métamorphose #2». La section verra aussi défiler sur scène Nidhal Yahyaoui et son «Rbétiko-Malouf», «Cypher» de Ridha Tlili, «Ann» de Malek Gnaoui et Ala Eddine Slim, «Fragments de feu» de Radhouane el Meddeb. «Rascal» de Thomas Egoumenides, «Electroniq Maqâms» d'Aly Mrabet et Nacim Gastli, «Libya» de Radouan Mriziga et «La traversée» de Rosella Biscotti.

Mohamed Toukabri, Pepe «Elmas» Naswa Cie Pepenas, Lawrence Abu Hamdan et Filipe Lourenço font partie des «Dream Guest». Andrew Graham, la Compagnie l'Autre Maison et Natural Contract Lab rythmeront la catégorie «Etape de Travail».

La musique sera au rendez-vous avec le «Dream Concert» : Des artistes se produiront sur scène, citons Emel Mathlouthi, Love and Revenge, KTYB ou Alsarah & The Nubatones. Le «ShiftLeyli» rappelle des «Afters Party» qui auront lieu la nuit, dans un endroit nocturne connu du centre-ville avec une série de DJ tunisiens programmés. Le contenu de «Les ateliers de la ville rêvée» et des conférences nous seront communiqués plus en détail pendant un point de presse qui aura lieu prochainement. D'autres détails sont encore à dévoiler d'ici le 30 septembre 2022.

Publié le 18/09/2022

Par Hedi Abdellaoui

France

[Lien](#)**Titre :** Dream City – 8<sup>e</sup> édition: Une ville rêvée au programme**Mots clés :** Festival

## «Dream City» - 8e édition: Une ville rêvée au programme

Article de Mohamed Hedi ABDELLAOUI • 18 sept.

Réagir | 1



**Après plus de 2 ans d'absence, «Dream City» rempile pour une 8<sup>e</sup> édition riche et pluridisciplinaire qui fera de Tunis, du 30 septembre au 9 octobre 2022, La Mecque des arts. Le programme a été dévoilé récemment : brochures et affiches commencent à couvrir de nombreux lieux de la capitale pour le plus grand bonheur des festivaliers et des férus des arts, impatients de se perdre dans les coins et recoins de la Médina... et même au-delà !**



Les prix des villas à Dubaï pourraient vous surprendre

Sponsorisé Villas à Dubaï

Depuis plus de 10 ans, la Biennale d'arts de «Dream City», fondée par l'association l'Art Rue, initie ses festivaliers et adeptes à l'histoire de la Médina de Tunis, ses environs et tend à nourrir une solidarité citoyenne entre habitants de Tunis, visiteurs issus des autres régions de la Tunisie ou festivaliers étrangers, venus de par le monde, pour la plupart, de passage à Tunis ou résidents.

Munis de leur carte de la Médina (en papier ou sur smartphones), les participants consultent le programme, optent pour des circuits ou un circuit composé de points de chute numérotés dans des endroits historiques de la Médina : beaucoup sont insolites et méconnus et sont

principalement à vocation artistique. Entre installations visuelles, théâtres, lectures théâtrales, projections de films courts et longs, documentaires ou fictions, expositions de photos, de tableaux, ou déambulations dans des installations artistiques, l'immersion est garantie avec des artistes tunisiens et étrangers. Le but, entre autres, est de faire connaître la Médina et les arts qu'elle renferme à l'occasion de cette ville rêvée.

Publié le 18/09/2022

Par Hedi Abdellaoui

France

[Lien](#)**Titre : Dream City – 8<sup>e</sup> édition: Une ville rêvée au programme****Mots clés : Festival**

Depuis 2007, l'objectif du festival est de s'approprier des lieux publics à des fins artistiques ou de les faire parler, dans le but de créer cette proximité entre habitants de la Médina et citoyens lambda et arts et lieux à vocation historique citoyenne de Tunis. Une manière efficace de Selma et de Sofiane Ouissi, fondateurs de l'Art Rue et créateurs de «Dream City» depuis 2006, de faire retentir ce geste créatif et collectif, incitant à une réflexion globale autour des enjeux publics en Tunisie, de la démocratie naissante, tout en initiant à un rapport au corps-citoyen, à la solidarité citoyenne et à une ville festival rêvée. Et ce rapport aux arts a été renforcé au fil des éditions : «Dream City» invite à travers sa programmation experts de la ville, citoyens du monde, activistes, artistes, militants à interroger le contexte tunisien et l'époque actuelle.

**Une programmation dense**

Après un arrêt de 2 ans à cause de la pandémie du Covid-19, une programmation a été annoncée, particulièrement plus éclectique et riche que les précédentes. 60 œuvres, des spectacles, expositions, concerts, vidéos, films, ateliers et débats se dérouleront dans 30 lieux, à la Médina et au centre-ville de Tunis, réunissant 90 artistes tunisiens et internationaux. La programmation est répertoriée dans des catégories aux titres inspirants : Créations, Etapes de Travail, Dream Guest, Ciné Dream, Ateliers de la ville rêvée, Dream Vidéo, Dream Concert et ShiftLeyli.

Les points info-vente physique sont situés au centre-ville de Tunis et à la Médina et sont ouverts aux festivaliers participants à partir du 23 septembre jusqu'au 9 octobre 2022 : de 9h00 à 19h00 au Théâtre municipal et du 30 septembre au 9 octobre (pendant le festival) au Centre national de communication culturelle (de 9h00 à 19h00) et au cinéma Le Mondial (de 13h00 à 18h00). La vente en ligne se fait sur le site officiel de l'Art Rue : [lartrue.org](http://lartrue.org) à partir du 15 septembre 2022.

Le «Ciné dream» compte une quinzaine de films issus de pays arabes, méditerranéens, dont la plupart sont inédits et qui restent à découvrir au cinéma «Le Mondial» au fil des journées du festival : «Angle mort» de Lotfi Achour. «Yarmouk. Journal d'un assiégé» de Abdallah Al-Khatib. «Les 18 fuitives» de

Paul Cowan et Amer Shomali, «Avant le déclin du jour» d'Ali Essafi, «Notre mémoire nous appartient» de Rami Farah. 4 films des mêmes auteurs Joana Hadjithomas et Khalil Joreige sont attendus : «Ismyrna», «Kham», «Lebanese Rocket Society» et «Je veux voir». Sans oublier «En route pour le milliard» de Dieudo Hamadi, «Elle n'entend que le vent» de Ismael & Youssef Chebbi, «White cube» de Renzo Martens, «La guerre de Miguel» d'Eliane Raheb, «Tlame» d'Ala Eddine Slim et «Leur Algérie» de Lina Soualem.

Le «Dream Vidéo» à Caserne Al-Attarine (Souk Al Attarine) présentera les œuvres de Heba Amin, Marwa Arsaniou, Nelson Makengo, Renzo Martens et CATPC, Eric Minh Cuong Castaing et Sanaz Sohrabi. Toujours dans «Dream Vidéo», Salma et Sofiane Ouissi sont programmés avec «Wajdane», Fakhri El Ghezal et son court film «Companions of the cave», Faustin Lyenkula et John Akomfrah. La section K Off du festival Gabès cinéma Fen, déjà présentée en mai 2022 à Gabès, sera présentée à «Dream City». Elle sera chapeautée par Salma Kossemtini et Kenza Jammeli.

Dans la section «Créations», la metteuse en scène et dramaturge, Essia Jaibi, est programmée avec deux œuvres théâtrales : elle présentera «Flagranti» et «Métamorphose #2». La section verra aussi défiler sur scène Nidhal Yahyaoui et son «Rbétiko-Malouf», «Cypher» de Ridha Tlili, «Ann» de Malek Gnaoui et Ala Eddine Slim, «Fragments de feu» de Radhouane el Meddeb, «Rascal» de Thomas Egoumenides, «Electroniq Maqâms» d'Aly Mrabet et Nacim Gastli, «Libya» de Radouan Mriziga et «La traversée» de Rosella Biscotti.

Mohamed Toukabri, Pepe «Elmas» Naswa Cie Pepenas, Lawrence Abu Hamdan et Filipe Lourenço font partie des «Dream Guest». Andrew Graham, la Compagnie l'Autre Maison et Natural Contract Lab rythmeront la catégorie «Etape de Travail».

La musique sera au rendez-vous avec le «Dream Concert» : Des artistes se produiront sur scène, citons Emel Mathlouthi, Love and Revenge, KTYB ou Alsarah & The Nubatones. Le «ShiftLeyli» rappelle des «Afters Party» qui auront lieu la nuit, dans un endroit nocturne connu du centre-ville avec une série de DJ tunisiens programmés. Le contenu de «Les ateliers de la ville rêvée» et des conférences nous seront communiqués plus en détail pendant un point de presse qui aura lieu prochainement. D'autres détails sont encore à dévoiler d'ici le 30 septembre 2022.

Après plus de 2 ans d'absence, «Dream City» rempile pour une 8<sup>e</sup> édition riche et pluridisciplinaire qui fera de Tunis, du 30 septembre au 9 octobre 2022, La Mecque des arts. Le programme a été dévoilé récemment : brochures et affiches commencent à couvrir de nombreux lieux de la capitale pour le plus grand bonheur des festivaliers et des férus des arts, impatients de se perdre dans les coins et recoins de la Médina... et même au-delà !

Publié le 18/09/2022

Par وات

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** تظاهرة دريم سيتي 60 عملا فنيا على مدى 10 أيام :**Mots clés :** Festival

تظاهرة دريم سيتي... 60 عملا فنيا على مدى 10 أيام

تنظم جمعية الشارع فن من 30 سبتمبر الحالي إلى 9 أكتوبر القادم، الدورة الثامنة للتظاهرة الفنية السنوية دريم سيتي.

وتشهد هذه الدورة عرض ما لا يقل عن 60 عملا فنيا تتراوح بين العروض والحفلات الموسيقية والمعارض الفنية وعروض الأعلام والورشات الفنية، فضلا عن النقاشات التي دأبت على تنظيمها كل عام بين مجموعات من الشباب والفنانين المبدعين من مختلف الأجيال والمشارب الفنية.

وتشهد الدورة الثامنة 90 فنانا من تونس ومن مختلف البلدان.

وستتوزع كل هذه الفعاليات على 30 فضاء بين المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة.

ومن المنتظر أن تعقد لجنة التنظيم يوم الخميس 22 سبتمبر 2022، ندوة صحفية للكشف عن بقية تفاصيل هذه الدورة.

(المصدر (وات)

Publié le 19/09/2022

Par ND

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dream City 2022 : 80 œuvres et 90 artistes tunisiens et étrangers**Mots clés :** Festival

Recherche ...



Accueil

Actualités ▾

Sport

Economie

Faits divers

Culture et art

Tec

## Dream City 2022 : 80 œuvres et 90 artistes tunisiens et étrangers

© 19.09.2022 13:02

La fabrique d'espaces artistiques l'Art Rue organise, du 30 septembre au 9 octobre, la huitième édition de son événement artistique annuel "Dream City". Cette version 2022 sera marquée par la participation de 60 œuvres, de spectacles, expositions, concerts, vidéos, films, ateliers et débats, qui se dérouleront dans 30 lieux, à la Médina et au centre-ville de Tunis, réunissant 90 artistes tunisiens et internationaux. Le comité d'organisation, présidé par les fondateurs de la manifestation, Salma et Sofiane Wissi, donnera une conférence de presse le jeudi 22 septembre, pour dévoiler tous des détails de cette session.

Selma Sofiane Ouissi et Jan Goossens, indique que des artistes tunisiens, marocains, algériens, libanais, égyptiens, soudanais et congolais en parleront de l'espoir, de l'optimisme et de la joie, dans les rues et sur les places de la Médina et bien au-delà, mais aussi au Théâtre Municipal, à travers le chant et la danse.

Avec les Tunisiennes et Tunisiens, Emel Mathlouthi, Katybon et Aly Mrabet, mais aussi avec Pepe Elmas Naswa de Kinshasa (RD Congo) et Alsarah de Khartoum (Soudan).

Plus que jamais 'Dream City', informe l'association l'Art Rue, se veut une plateforme et un espace partagé en plein milieu de la cité où artistes, penseurs et citoyens s'approprient et travaillent les grandes questions de l'avenir.

Comment faire en sorte que notre terre reste habitable ? Et comment créer au mieux à partir de toutes les nouvelles perspectives qui s'annoncent à nous ? La création contextuelle, inclusive et participative, les espaces publics et extérieurs comme lieux de fabrication et de partage, et l'investissement d'institutions culturelles phares de notre cité : ce sont nos stratégies et outils principaux.

Dans 'Cypher' de Ridha Tlili, 'Flagrant Délit' d'Essia Jaïbi, ou 'Fragments de Feu' de Radouane El Meddeb, les points de départ, les corps et les contenus des créations émergent directement de notre territoire, ses populations, son histoire et architecture, et ses grands enjeux sociétaux et culturels.

Créer des œuvres uniques qui ne peuvent être faites qu'avec et pour Tunis ; réunir des artistes du monde arabe, du continent africain et de l'Europe, qui ont rarement l'occasion de se fréquenter ; marier processus et formes artistiques pointues, et cultures et contenus populaires ; mélanger performances, installations, concerts, films et débats d'idées ; questionner, contester, danser, et célébrer ; de la Hafsia à Bab Souïka en passant par le quartier du Belvédère et le Théâtre Municipal sur l'Avenue Habib Bourguiba, Dream City invite à venir partager ces nouvelles expériences artistiques.

**Titre : Dream City 2022 : 80 œuvres et 90 artistes tunisiens et étrangers dans 30 lieux****Mots clés : Festival**

The banner features the logo for 'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR PRIVÉ EN TUNISIE' on the left, the 'WEBMANAGERCENTER' logo with 'Depuis 2000' in the center, and the 'ISI Digital' logo with 'Migration' on the right. Below the logos is a navigation menu with items: ACCUEIL, ACTUALITE, ECOFINANCE, ENTREPRISES, BOURSE, OPINIONS, DOSSIERS, RSE, CHALLENGES, #LATUNISIEQUIGAGNE, and KIOSQUE. A search icon is located on the far right.

## Dream City 2022 : 80 oeuvres et 90 artistes tunisiens et étrangers dans 30 lieux

19 septembre 2022 Par : WMC avec TAP

La fabrique d'espaces artistiques l'Art Rue organise, du 30 septembre au 9 octobre, la huitième édition de son événement artistique annuel "Dream City". Cette version 2022 sera marquée par la participation de 60 œuvres, de spectacles, expositions, concerts, vidéos, films, ateliers et débats, qui se dérouleront dans 30 lieux, à la Médina et au centre-ville de Tunis, réunissant 90 artistes tunisiens et internationaux.

Le comité d'organisation, présidé par les fondateurs de la manifestation, Salma et Sofiane Wissi, donnera une conférence de presse le jeudi 22 septembre, pour dévoiler tous des détails de cette session.

Selma Sofiane Ouissi et Jan Goossens, indique que des artistes tunisiens, marocains, algériens, libanais, égyptiens, soudanais et congolais en parleront de l'espoir, de l'optimisme et de la joie, dans les rues et sur les places de la Médina et bien au-delà, mais aussi au Théâtre Municipal, a travers le chant et la danse.

Avec les Tunisiennes et Tunisiens, Emel Mathlouthi, Katybon et Aly Mrabet, mais aussi avec Pepe Elmas Naswa de Kinshasa (RD Congo) et Alsarrah de Khartoum (Soudan).

Plus que jamais 'Dream City', informe l'association l'Art Rue, se veut une plateforme et un espace partagé en plein milieu de la cité où artistes, penseurs et citoyens s'approprient et travaillent les grandes questions de l'avenir.

Comment faire en sorte que notre terre reste habitable ? Et comment créer au mieux à partir de toutes les nouvelles perspectives qui s'annoncent à nous ? La création contextuelle, inclusive et participative, les espaces publics et extérieurs comme lieux de fabrication et de partage, et l'investissement d'institutions culturelles phares de notre cité : ce sont nos stratégies et outils principaux.

Dans 'Cypher' de Ridha Tlili, 'Flagrant Délit' d'Essia Jaïbi, ou 'Fragments de Feu' de Radouane El Meddeb, les points de départ, les corps et les contenus des créations émergent directement de notre territoire, ses populations, son histoire et architecture, et ses grands enjeux sociétaux et culturels.

Créer des œuvres uniques qui ne peuvent être faites qu'avec et pour Tunis ; réunir des artistes du monde arabe, du continent africain et de l'Europe, qui ont rarement l'occasion de se fréquenter ; marier processus et formes artistiques pointues, et cultures et contenus populaires ; mélanger performances, installations, concerts, films et débats d'idées ; questionner, contester, danser, et célébrer ; de la Hafsia à Bab Souika en passant par le quartier du Belvédère et le Théâtre Municipal sur l'Avenue Habib Bourguiba, Dream City invite à venir partager ces nouvelles expériences artistiques.

**Titre :** الدورة الثامنة لمهرجان الفنون المتعددة "دريم سيتي" من 30 سبتمبر الى 9 أكتوبر بعديد فضاءات الثقافية بالعاصمة :

**Mots clés :** Festival

الرئيسية سياسة إقتصاد مجتمع جهات ثقافة رياضة عالمي وكالة تونس إفريقيا للأنباء Agence Tunis Afrique Presse

## الدورة الثامنة لمهرجان الفنون المتعددة "دريم سيتي" من 30 سبتمبر الى 9 أكتوبر بعديد فضاءات الثقافية بالعاصمة

13:25 22/09/2022



ندوة صحفية بمقر نادي "جمعية فن الشارع" بنهج كتاب الوزير بالمدينة العتيقة حول الدورة الثامنة للمهرجان الفني "حلم المدينة" (دريم سيتي) بتونس العاصمة وذلك بحضور سفيران وسلمى ويسى مؤسسى حركة فن الشارع في 2006 (تصوير/وات - عادل الزين)

**Titre :** سفيان ويسبي "دريم سيتي" حركة سياسية واجتماعية وفنية وفكرية

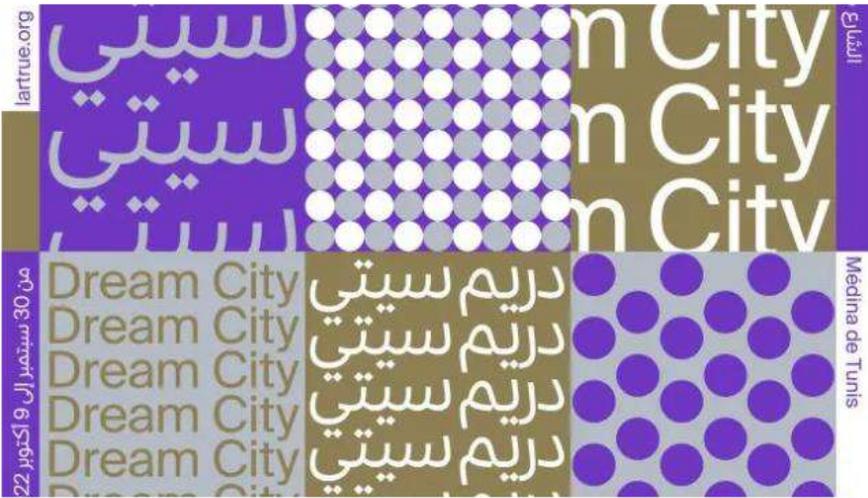
**Mots clés :** Festival



ثقافة

## سفيان ويسبي: "دريم سيتي" حركة سياسية واجتماعية وفنية وفكرية

18:16 2022-09-22



ريالتي أون لاين R

قال المدير الفني لدريم سيتي، سفيان ويسبي إن المهرجان حركة سياسية واجتماعية وفنية وفكرية انطلقت سنة سبع وألفين، مشيراً إلى أن الدورة الثامنة للمهرجان تأتي في ظل وضع سياسي عالمي يتسم بالتوتر وإثر وضع صحي خائق فرضته جائحة الكورونا.

وتلتزم الدورة الثامنة من دريم سيتي من الثلاثين من شهر سبتمبر الجاري إلى التاسع من شهر أكتوبر المقبل وتراوح عروضها بين الرقص والموسيقى والفنون البصرية وحلقات النقاش.

وسيكون جمهور دريم سيتي على موعد مع سنين عرضا في ثلاثين مكانا في المدينة العتيقة بحضور تسعين فنانا وبمشاركة خمس وعشرين مدينة من العالم.

وفي هذا السياق أشار سفيان ويسبي إلى أن المهرجان وجمعية الشارع فن يسعيان إلى ديمقراطية الفن والثقافة وخلق فضاءات جديدة للتعبير بعيدا عن العزلة والانغلاق.

ولم يفوت المناسبة للحديث عن فلسفة المهرجان التي تقوم على العمل مع المواطن ولأجل المواطن من خلال الوجود في مساحات مختلفة ومن خلال افتكاك مكان في المشهد العام بهدف البناء.

والاختلاط بين فئات مختلفة عبر بوابة الفنون هو رهان الشارع فن ودريم سيتي ومن هذا المنطلق كانت الدورة المقبلة للمهرجان التي تحمل في تفاصيلها الكثير من الالتزام والانفتاح والجنون الفني والقضايا التي تمتد من تونس إلى كل العالم.

**Titre :** "دريم سيتي" تظاهرة فنية تحوّل تونس إلى ركح عالمي (فيديو)

**Mots clés:**



ثقافة

## "دريم سيتي" .. تظاهرة فنية تحوّل تونس إلى ركح عالمي (فيديو)



سامية الحامي

انعقدت اليوم الخميس 22 سبتمبر بمقر جمعية الشارع فن، الندوة الصحفية الخاصة بتظاهرة "دريم سيتي" في دورتها الثامنة التي ستنتظم من 30 سبتمبر إلى 9 أكتوبر وستكون لقاء للفنانين والمبدعين وحركة فنية، فكرية سياسية واجتماعية وفضاء تحوّل داخله تونس إلى ركح يضمّ العالم.

يعود "الحلم" بحوالي 60 عملا فنيا، عروض متنوعة وحفلات موسيقية ومعارض وأفلام بالإضافة إلى ورشات ونقاشات تدور في 30 فضاء بين المدينة العتيقة ووسط العاصمة. سيجمع خلالها 90 فنانا تونسيا وأجنبيا والهدف واحدا نحو نشر الفن والأمل.

"دريم سيتي" مهرجان فني، اختار تنوع وتعدد الفنون والعروض شعارا منذ سنوات، ببرمجة ثرية اختار مديروا التظاهرة وهم سلمى وسفيان ويسى و جان غوسينز أن يُفسحوا خلالها المجال للإبداع.

### اتصال بالواقع المحلي وافتتاح على العالم..

تعمل التظاهرة منذ سنوات على خلق ديناميكية فنية في المدينة العتيقة والمناطق المجاورة، يتم خلالها تبادل الأفكار والحديث عن مواضيع متنوعة من تونس وإلى تونس ومن تونس إلى العالم.

ويحضر الإبداع في مختلف تجلياته مع جليّة بكار وآسيا الجعابي، آمال مثلوثي، علي مرابط ونسيم قسطلطي، نضال يحيوي، رضوان المدب، مالك قناوي وعلاء الدين سليم وغيرهم من المبدعين التونسيين في الموعد ورضوان مريزقّة من المغرب وآساره من السودان... برنامج تري ومتنوع تجدون تفاصيله على موقع جمعية الشارع فن.

### اتصال مباشر مع الجمهور..

التظاهرة من تأسيس جمعية الشارع فن، لئرى الفن في الشارع وبين المواطنين في ساحات مفتوحة يصل عبرها الإبداع إلى متلقّيه، وربما هنا نشهد خصوصية المهرجان في الاختلاط بالمدينة وسكانها بعيدا عن كل الحدود.

وفي تصريح لموزايك، أكد المدير الفني لدريم سيتي سفيان ويسى على أهمية تشريك السكان ودعوتهم لخوض هذه التجربة وعيشها فهم "رواد المهرجان" والدخول مجاني ولا يتطلب إلا حجز التذاكر والاستظهار ببطاقة التعريف.

"دريم سيتي" حوار بين الفنانين من خلال اللقاءات والحرفيين والعمال والمواطنين بمختلف تخصصاتهم للغوص في أعمال نشأت في المدينة وتعرض مكان نشأتها.

### "خربة سيتي": للأطفال نصيب من البرمجة

وللأطفال نصيب مع "خربة سيتي"، تربية فنية للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 17 عاما وستعمل هذه الدورة على تنظيم عروض وورشات لتحليل الأفلام بالإضافة إلى اللقاءات مع الفنانين الحاضرين ضمن البرمجة.

### تونس تتنفس إبداعا..

"دريم سيتي" مخبر فني وإداعي هكذا اختار تسميته "سفيان ويسى" في تأكيد منه على حرية الخلق والإبداع خلال التظاهرة، مضيفا أن المهرجان يعمل منذ سنوات على ديمقراطية الفن والثقافة والعمل مع المواطن والمفكر والفنان واحتضان المبدعين كما ظل مساحة مفتوحة وفضاء للحريات.

**Titre :** La Biennale des arts « Dream City » dévoile les grandes lignes de son édition 2022

**Mots clés :** Festival

## La Biennale des arts "Dream city" dévoile les grandes lignes de son édition 2022

23/09/2022 14:46, TUNIS/Tunisie



TUNIS, 23 sept. (TAP)- Plus de 60 œuvres et des manifestations artistiques assez diversifiées sont au programme de la Biennale des arts "Dream city", prévue du 30 septembre au 9 octobre, à Tunis. Cet espace unique de partage artistique célébrera...

**Titre :** خلق ديناميكية في المدينة العتيقة الشارع يتنافس فنا في تظاهرة "دريم سيتي"

**Mots clés :** Festival



## خلق ديناميكية في المدينة العتيقة.. الشارع يتنافس فنا في تظاهرة "دريم سيتي"

فنون / الجمعة 23 سبتمبر 2022 14:07



تطلق الدورة الثامنة لتظاهرة "دريم سيتي" هذا العام في الثلاثين من سبتمبر الجاري وتتواصل حتى التاسع من أكتوبر المقبل، بتنظيم من جمعية "الشارع من" وهي جمعية ثقافية مستقلة تعمل على تصميم مشاريع فنية للمواطنين.

وهذه هي التظاهرة الفنية الثانية التي تُقيمها جمعية "الشارع من" هذا الشهر، بعد "مهرجان تشويش" اللسوي، الذي ينطلق اليوم ويتواصل إلى غاية 25 سبتمبر الجاري، ويتضمن مجموعة من المحادثات وجلسات قراءة الكتب والعروض السينمائية وعروض الفيديو والحفلات الموسيقية التي تتمحور حول "التطورات النمطية، وبنوتيا الكورثين، والعاشرين جندريا، والحندر، والجسد والفضاء العمومي، والاستراتيجيات الضالعية، والنورات اللسوية".

وفي دورتها الجديدة، تشهد "دريم سيتي"، على مدار عشرة أيام، قرابة ستمين عملا فنياً تتوزع بين العروض الأدائية والحفلات الموسيقية والمعارض الفنية وعروض الأفلام والورشات الفنية، إلى جانب النقاشات التي دأبت على تنظيمها كل عام بين مجموعات من الشباب والفنانيين من أجيال ومحالات فنية مختلفة.

يشارك في الدورة تسعون فناناً من تونس وبلدان عربية وأجنبية، بينما تتوزع العروض في ثلاثين فضاء بين المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة. يذكر أن التظاهرة تسعى منذ سنوات إلى خلق ديناميكية فنية في المدينة العتيقة والمناطق المجاورة، يتم خلالها تبادل الأفكار والحديث عن مواضيع متنوعة تفتح جسور التواصل بين تونس والعالم.

Publié le 23/09/2022

Par WMC

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** La Biennale des arts « Dream City » dévoile les grandes lignes de son édition 2022

**Mots clés :** Festival

## La Biennale des arts “Dream city” dévoile les grandes lignes de son édition 2022

23 septembre 2022 Par : WMC avec TAP

Plus de 60 œuvres et des manifestations artistiques assez diversifiées sont au programme de la Biennale des arts “Dream city”, prévue du 30 septembre au 9 octobre à Tunis.



Cet espace unique de partage artistique célébrera l’art de la Hafsia à Bab Souika, en passant par le Belvédère et le Théâtre municipal sur l’Avenue Habib Bourguiba.

Le festival verra la participation de 90 artistes d’artistes issus du Monde arabe, d’Afrique et d’Europe. Danse, musique, cinéma, arts plastiques, théâtres et rencontres intellectuelles sont au line-up.

Les grandes lignes de cette édition ont été dévoilées, jeudi, au cours d’une conférence de presse tenue au siège de l’Association art rue à la médina de Tunis. Le comité d’organisation, présidé par les fondateurs de la manifestation, Salma et Sofiane Wissi, a annoncé que cette nouvelle édition s’inscrit dans la continuité des précédentes, avec pour objectif de promouvoir et la créativité auprès des artistes et du public de la ville de Tunis.

Sofiane Wissi, directeur général de Dream City, a souligné que cette Biennale constitue un mouvement artistique, culturel et intellectuel. Son objectif est d’élargir l’action artistique vers des espaces plus accessibles qui rassemblent tout le monde et vers des secteurs aussi diversifiés dont le secteur politique, t-il expliqué.

Publié le 23/09/2022

Par WMC

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** La Biennale des arts « Dream City » dévoile les grandes lignes de son édition 2022

**Mots clés :** Festival

Jan Goossens, directeur artistique de Dream City, a fait constater que ce festival largement attaché à son environnement assez proche, va poursuivre dans sa quête, entamée en 2007, pour plus d'échange entre artistes et public parmi les habitants de la ville de Tunis. Dream City traduit les défis auxquels sont confrontés les artistes et les créateurs ainsi que leurs rêves, a-encore dit l'artiste belge.

Selon l'édito 2022 signé par Selma Sofiane Ouissi et Jan Goossens, des artistes tunisiens, marocains, algériens, libanais, égyptiens, soudanais et congolais en parleront de l'espoir, l'optimisme et la joie, dans les rues et sur les places de la Médina et bien au-delà, mais aussi au Théâtre Municipal.

Le public aura rendez-vous avec de la musique et de la danse dans des spectacles assurés par des artistes comme les Tunisiens Emel Mathlouthi, Katybon et Aly Mrabet, Pepe Elmas Naswa de Kinshasa et AlSarah de Khartoum.

Dans 'Cypher' de Ridha Tlili, 'Flagrant Délit' d'Essia Jaïbi, ou 'Fragments de Feu' de Radouane El Meddeb, les points de départ, les corps et les contenus des créations émergent directement de notre territoire, ses populations, son histoire et architecture, et ses grands enjeux sociétaux et culturels.

Dream City est un festival d'art au cœur de Tunis créé à Tunis en 2007 et qui ensemence tous les 2 ans la médina de cette ville d'œuvres issues d'un processus de fabrication artistique de plus d'un an.

Ce rendez-vous organisé par la fabrique d'espaces artistiques l'Art Rue, se tient dans la médina de Tunis et autres espaces du centre-ville de la Capitale. Selon le site du festival, la programmation de la 8ème édition de Dream City se construit depuis 2020 avec, comme pour chaque édition, des œuvres créées qui se nourrissent du monde actuel, de ses enjeux et défis en dialogue avec des œuvres invitées.

Dream City invite des artistes tunisiens et internationaux à inventer et créer contextuellement en s'engageant avec la cité et ses habitants. Le festival accompagne les artistes et leur offre un temps long de création, de 1 à 4 ans, pour pleinement appréhender les spécificités et les réalités sociales et politiques.

Ce festival investira comme à chaque édition les espaces informels de la médina de Tunis (café, rue, maison abandonnée, place...). Il sera axé sur les réalités sociales et politiques de Tunis dans un contexte mondial fragile à travers des thématiques en lien avec la migration, la démocratie & la citoyenneté, le vivre-ensemble, les droits humains, la gouvernance, l'environnement et la mémoire.

Publié le 24/09/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Tashweesh du 23 Sep au 25 Oct et Dream City du 30 Sep au 9 oct : Quand les art s'emparent de la capitale

**Mots clés :** Dream City / Tashweesh

## La Presse .tn

Mercredi 23 Novembre 2022



De l'art contemporain aux arts scéniques et visuels, la Médina de Tunis et ses environs vivront au rythme des performances artistiques, tunisiennes et internationales en premier lieu dans le cadre de « Tashweesh », festival féministe maintenu du 23 au 25 septembre 2022, ensuite dans « Dream City » du 30 septembre au 9 octobre 2022 après 2 ans d'absence.

L'association l'Art Rue a annoncé la programmation et est revenue sur la genèse de ces deux manifestations qui donnent libre cours aux Tunisiennes et Tunisiens d'échanger, d'apprendre et de socialiser autour de l'art et des causes sociales, sur une période de trois semaines.

### Un féminisme qui fait écho

Bohra Triki est co-curatrice de « Tashweesh ». Elle a annoncé lors d'un point de presse le maintien de 12 œuvres et 26 représentations autour du féminisme. 16 artistes de 13 nationalités différentes feront les trois jours du festival à Tunis, dans 5 lieux. « Tashweesh » s'exportera ensuite à Bruxelles et à Vienne. Le programme complet est accessible sur l'ArtRue.org

« Tashweesh » se réfère à une effervescence de voix féministes émanant d'Asie du Sud-Ouest d'Afrique du Nord et d'Europe. Tania el Khoury, artiste, est également curatrice de cette édition.

Le programme de Tashweesh 2022 s'ouvre sur une conférence donnée par la politologue Nikita Dhawan, intitulée « Quel impact de la différence? Le mouvement féministe traversant les frontières et les formes de solidarité (im)possibles ». Les performances prévues sont celles de Rima Najdi « I Grew An Alien Inside Of Me » et celle de Salma Said & Miriam Coretta Schulte avec « Behind your Eyeballs ». Un travail scénique élaboré basé sur les archives.

Publié le 24/09/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Tashweesh du 23 Sep au 25 Oct et Dream City du 30 Sep au 9 oct : Quand les art s'emparent de la capitale

**Mots clés :** *Dream City / Tashweesh*

Sept films seront projetés lors du festival. «Moonscape» (Paysage lunaire) de Mona Benyamin, «Beyond the silence» (Au-delà le silence) d'Intissar Belaid, «Love et Violence» (Amour et violence) de Amel Guellaty, «Tastes of Loss» d'Alexandre Paulikevitch, «Tender Point Ruin» de Sophia Al-Maria, «Looking Down from above» de Camille Degeye et «Who's Afraid of Ideology? Part 4» de Marwa Arsanios.

Concerts, théâtre, cinéma, panels, rencontres autour d'enjeux sociaux et culturels feront les beaux jours des festivaliers de ces deux rendez-vous. « Dream City » perdure depuis 2007 et n'a cessé d'évoluer depuis, délaissant son identité de « Biennale », afin d'avoir lieu désormais chaque année, comme l'annonce Salma Ouissi, co-fondatrice du festival. « La démocratisation des arts et l'appropriation de l'espace public à travers l'art engagé est en marche », déclare Sofiane Ouissi, co-fondateur de l'Art Rue et de Dream City.

Jan Goossens, directeur artistique du festival, est revenu pendant la conférence sur les grands moments de la programmation garnie de 2022 : 60 œuvres, des spectacles, expositions, concerts, vidéos, films, ateliers et débats se tiendront dans 30 lieux, à la Médina et au centre-ville de Tunis, réunissant 90 artistes tunisiens et internationaux. Les performances et rendez-vous artistiques sont répertoriés dans des catégories : Créations, Etapes de travail, Dream Guest, Ciné Dream, Ateliers de la ville rêvée, Dream Vidéo, Dream Concert et ShiftLeyli.

Le «Ciné dream» compte une quinzaine de films issus de pays arabes, méditerranéens, dont la plupart sont inédits et qui restent à découvrir au cinéma «Le Mondial» au fil des journées du festival : «Angle mort» de Lotfi Achour, «Yarmouk, journal d'un assiégé» de Abdallah Al-Khatib, «Les 18 fugitives» de Paul Cowan et Amer Shomali, «Avant le déclin du jour» d'Ali Essafi, «Notre mémoire nous appartient» de Rami Farah. 4 films des mêmes auteurs Joana Hadjithomas et Khalil Joreige sont attendus : «Ismyrna», «Khiam», «Lebanese Rocket Society» et «Je veux voir». Sans oublier «En route pour le milliard» de Dieudo Hamadi, «Elle n'entend que le vent» de Ismael & Youssef Chebbi, «White cube» de Renzo Martens, «La guerre de Miguel» d'Eliane Raheb, «Tlameess» d'Ala Eddine Slim et «Leur Algérie» de Lina Soualem.

Le «Dream Vidéo» à Caserne Al-Attarine (Souk Al Attarine) présentera les œuvres de Heba Amin, Marwa Arsanios, Nelson Makengo, Renzo Martens et CATPC, Eric Minh Cuong Castaing et Sanaz Sohrabi. Toujours dans «Dream Vidéo», Salma et Sofiane Ouissi sont programmés avec «Wajdane», Fakhri El Ghezal et son court film «Companions of the cave», Faustin Lyenkula et John Akomfrah. La section K Off du festival Gabès cinéma Fen, déjà présentée en mai 2022 à Gabès, sera présentée à «Dream City». Elle sera chapeautée par Salma Kossentini et Kenza Jammeli.

Publié le 24/09/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Tashweesh du 23 Sep au 25 Oct et Dream City du 30 Sep au 9 oct : Quand les art s'emparent de la capitale

**Mots clés :** *Dream City / Tashweesh*

Dans la section «Créations», la metteuse en scène et dramaturge, Essia Jaibi, est programmée avec deux œuvres théâtrales : elle présentera «Flagranti» et «Métamorphose #2». La section verra aussi défiler sur scène Nidhal Yahyaoui et son «Rbétiko-Malouf», «Cypher» de Ridha Tlili, «Ann» de Malek Gnaoui et Ala Eddine Slim, «Fragments de feu» de Radhouane el Meddeb, «Rascal» de Thomas Egoumenides, «Electroniq Maqâms» d'Aly Mrabet et Nacim Gastli, «Libya» de Radouan Mriziga et «La traversée» de Rosella Biscotti.

Mohamed Toukabri, Pepe «Elmas» Naswa Cie Pepenas, Lawrence Abu Hamdan et Filipe Lourenço font partie des «Dream Guest». Andrew Graham, la Compagnie l'Autre Maison et Natural Contract Lab rythmeront la catégorie «Etape de Travail».

La musique sera au rendez-vous avec le «Dream Concert» avec des concerts d'Emel Mathlouthi, Love and Revenge, Ktyb ou Alsarah & The Nubatones. Le «ShiftLeyli» rappelle des « Party», une série tenue par des DJ programmés dans un endroit connu du centre-ville. Nous y reviendrons !

**Titre :** 40 عملا فني معاصر في مدينة تونس العتيقة :

**Mots clés :** Festival

إشترك

البريد الإلكتروني



ثقافة و فن

## دريم سيتي: 40 عمل فني معاصر في مدينة تونس العتيقة

09:11 2022.09.27

بحوالي 40 عمل فني، عروض، حفلات موسيقية، ومعارض، فيديو، أفلام، ورشات و نقاشات تدور في 30 فضاء بين المدينة العتيقة، وسط العاصمة، وتجمع 90 فنانا تونسيا

وأجيبا في الفترة بين 30 سبتمبر و 9 أكتوبر 2022 تنطلق تظاهرة "دريم سيتي" في دورتها الثامنة. وتشهد "دريم سيتي"، على مدار عشرة أيام، قرابة ستين عملاً فنياً تتوزع بين العروض الأدائية والحفلات الموسيقية والمعارض الفنية وعروض الأفلام والورشات الفنية، إلى جانب النقاشات التي دأبت على تنظيمها كل عام بين مجموعات من الشباب والفنانين من أجيال ومجالات فنية مختلفة. وتم مؤخرا في لاء صحفي لمهرجان دريم سيتي بمقر جمعية الشارع من بالمدينة العتيقة بتونس العاصمة الكشف من خلاله على أبرز فعاليات الدورة الثامنة من مهرجان "دريم سيتي" حيث ستكون تونس مسرحا يتجمع فوق ركه كل العالم. ويشارك في الدورة تسعون فناناً من تونس وبلدان عربية وأجنبية، بينما تتوزع العروض في ثلاثين فضاء بين المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة.



**Titre :** Dream City revient en force avec un programme diversifié à ne pas rater, billets et artistes phares

**Mots clés :** Festival



## Dream City revient en force avec un programme diversifié à ne pas rater , billets et artistes phares

27 septembre 2022 **Mots-clés :** dream city, Dream City 2022, médina de Tunis, programme Dream City

Dream City est un festival pas comme les autres dédié à la création. C'est ainsi que les organisateurs définissent cet événement agitateur qui anime la médina de Tunis et sa ville à chaque édition, invitant les flâneurs à se perdre dans les ruelles à la découverte de créations artistiques inédites.



Cette 8ème édition de Dream City ne déroge pas à la règle. Après une période d'arrête liée à la pandémie du Conronavirus, qui a obligé le festival à se mettre en pause depuis 2019, Dream City est de retour malgré les circonstances difficiles qui marquent cette période, et plus fort qu'a jamais.

Animé par la passion de ses co-fondateurs Soufien et Salma Ouissi de l'association L'Art Rue, l'événement se veut fédérateur de plusieurs disciplines artistiques à l'instar du cinéma, peinture, sculpture, danse, théâtre, musique et chant, Dj Sets et Visual Arts en plus des rencontres avec des artistes et des créateurs.





**Titre :** Arts – Dream city : 8<sup>e</sup> édition du 30 Septembre au 9 Octobre 2022

**Mots clés :** Festival



**LEPETITJOURNAL.COM**

L'ACTUALITÉ LOCALE ET INTERNATIONALE POUR LES EXPATRIÉS  
FRANÇAIS ET LES FRANCOPHONES

## ARTS - Dream city : 8e édition du 30 septembre au 9 octobre 2022

Par [LePetitJournal Tunis](#) | Publié le 29/09/2022 à 01:00 | Mis à jour le 29/09/2022 à 01:00

Dream City Festival



Après plus de 2 ans d'absence, " Dream City " est de retour avec une édition riche et pluridisciplinaire qui se déroulera à Tunis pendant 10 jours.

**Dream City** est un festival d'art dans la cité créé à Tunis en 2007 et qui ensemence tous les 2 ans la médina de cette ville d'œuvres issues d'un processus de fabrication artistique de plus d'un an.

Depuis plus de 10 ans, la Biennale d'arts fondée par l'association l'Art Rue, initie ses festivaliers et adeptes à l'histoire de la Médina de Tunis et ses environs : installations visuelles, théâtre, projections de films, documentaires ou fictions, expositions de photos, de tableaux, ou déambulations dans la Médina pour découvrir les installations artistiques.



**Dream City  
un festival pas  
comme les autres  
dedié à la création**

« Ce que vous verrez ici  
vous ne le verrez nulle part  
ailleurs. »

Cette n'est pas une question de budget, de prestige ou d'échelle, mais de temps, de proximité, de déplacement, d'engagement et d'amour.  
Les artistes invités pour Dream City arrivent vierges de tout projet artistique et sont immergés dans la médina de Tunis. Cela procure un frottement, une interaction créative entre la ville, ses habitants et les artistes.

Publié le 30/09/2022

Par Sayida Bourguiba

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Tunis : Dream city A La Recherche Des Rêves Retrouvés.

**Mots clés :** Festival

# femmes

DE RÉALITÉS

BEAUTÉ DESIGN CUISINE FASHION SANTÉ DÉTENTE CONFESSION ACTUALITÉS

## Tunis : Dream City À La Recherche Des Rêves Retrouvés.

Publié le 30 septembre 2022



La Medina de Tunis est le cœur battant de la vie tunisoise et représente le joyau de l'architecture islamique classé au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1978. Selma et Sofiane Ouissi, deux chorégraphes aussi fous d'entrechats que de « leur médina », avaient formulé un rêve en fondant : L'Association l'Art Rue en 2006. L'événement culturel Dream City en 2010, avait été un festival artistique pluridisciplinaire. Cet événement a su s'ancrer depuis, dans le paysage culturel et artistique drainant à chaque édition au début du mois d'octobre de chaque année, un large public en lui offrant des expériences de visite passionnantes dans la médina de Tunis.

En arpentant les ruelles, nous pouvons découvrir des créations artistiques dans des espaces souvent insolites des monuments historiques pour la plupart qui ne sont pas forcément ouverts au public.

Une belle manière de redonner vie à la médina et de faire connaître ses trésors architecturaux tout en familiarisant le public local en particulier, à l'art contemporain et surtout de nouer des liens de solidarité citoyenne entre les habitants de la médina, des citoyens, des visiteurs issus d'autres régions de la Tunisie ou festivaliers étrangers ou résidents. Lors de sa dernière conférence de Presse Dream city, Selma et Sofiane Ouissi ont insisté que l'objectif de la manifestation est de consolider des liens avec les artistes, les experts de la ville, les citoyens du monde, les activistes et des militants dans le contexte tunisien post révolution. Une démocratisation de la culture sur toutes ses formes et dans la vie quotidienne en impliquant les jeunes et les enfants du quartier en créant la « Kharbaga dream »

Publié le 30/09/2022

Par Sayida Bourguiba

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Tunis : Dream city A La Recherche Des Rêves Retrouvés.

**Mots clés :** Festival

Le public qui participera pour découvrir cette riche édition 2022, sera muni d'une carte de la Médina ou sur smartphones. Il pourra consulter le programme, opter pour des circuits composés de points de chute numérotés dans des lieux historiques.

Dream city nous offre ainsi un programme à la fois riche et dense avec des installations visuelles, des lectures théâtrales, des projections de films, documentaires ou fictions, des expositions de photos et de tableaux. Une immersion totale entre 90 artistes tunisiens, étrangers, le public et bien évidemment dans 30 lieux différents. La programmation a été répertoriée sous les thèmes : Créations, Etapes de Travail, Dream Guest, Ciné Dream, Ateliers de la ville rêvée, Dream Vidéo, Dream Concert et ShiftLeyli .

Pour la première fois, l'Art Rue a créé également « Tashweesh » qui est une effervescence de voix féministes émanant d'Asie du Sud-Ouest, d'Afrique du Nord et d'Europe. Tania El Khoury, artiste libanaise sera actrice de cette édition avec Bochra Triki.

Le programme de « Tashweesh » 2022 a été lancé le 23 septembre en cours par la politologue Nikita Dhawan, intitulé « Quel impact de la différence? Le mouvement féministe traversant les frontières et les formes de solidarité (im)possibles ».

Les performances prévues sont celles de Rima Najdi « I Grew An Alien Inside Of Me » et celle de Salma Said & Miriam Coretta Schulte avec « Behind your Eyeballs ». Un travail scénique élaboré basé sur les archives. Sept longs-métrages seront projetés lors du festival. « Moonscape » (Paysage lunaire) de Mona Benjamin, « Beyond the silence » (Au-delà le silence) d'Intissar Belaid, « Love et Violence » (Amour et violence) de Amel Guellaty, « Tastes of Loss » d'Alexandre Paulikevitch, « Tender Point Ruin » de Sophia Al-Maria, « Looking Down from above » de Camille Degeye et « Who's Afraid of Ideology? » de Marwa Arsanios.

Les points info-vente physique sont situés au centre-ville de Tunis et à la Médina. Ils seront ouverts aux festivaliers à partir du 23 septembre jusqu'au 9 octobre 2022 de 9h00 à 19h00 au Théâtre municipal, et du 30 septembre au 9 octobre au Centre national de communication culturelle puis au cinéma Le Mondial (de 13h00 à 18h00). La vente en ligne se fait sur le site officiel de l'Art Rue : [lartrue.org](http://lartrue.org) et tout le programme est sur <https://lartrue.org/fr/festival-dream-city/dream-city-2022>.

*Sayida Bourguiba*

*Crédit photo Sayida Bourguiba*

**Titre :** بعد غياب 4 سنوات – آمال المثلوثي تغني في افتتاح تظاهرة دريم سيتي

**Mots clés :** Festival/Emel Mathlouthi



ثقافة و فن

## بعد غياب 4 سنوات : آمال المثلوثي تغني في افتتاح تظاهرة دريم سيتي

18:22 2022.10.01

بعد غياب 4 سنوات، تعود الفنانة آمال مثلوثي لإحياء حفل افتتاح المسرح البلدي في إطار الدورة الثامنة لمهرجان دريم سيتي لتكون هذه الإطلالة أول حفلات مثلوثي المنفردة في القاهرة بعد غياب دام أكثر من 4 سنوات.



وحفلة المثلوثي تحفل مع جمهورها التونسي بالذكرى العاشرة لإطلاق أشهر وأقدم أغانيها "كلمتي حرة"، تزامناً مع جولاتها الفنية العالمية لألبومها الأخير "يوميات تونس" كما أدت مجموعة أغاني منها "LIBERTA" و "إنسان" و "كلمتي حرة" وغيرها من الأغاني كما تألفت في أدائها لأغنية "حلم" التي أهدتها لمهسا أميني و النساء الأردنيات .  
تميزت آمال مثلوثي بمواقفها المعروفة لمساعدة الإنسان و الإنسانية و المرأة و التحديد لضمان الحرية و الكرامة و ذلك ما جعل الجمهور يتفاعل معها في عرض متميز، فمع صوتها الجهوري ، أبدعت في رقصها و حركاتها المتناغمة مع أغانيها و مع فرقها رباعي الوتر الذين تألقوا في دمج موسيقى الروك و الإلكترونيات مع صوت آمال المثلوثي

**Titre :** Dream City un festival pas comme les autres dédié à la création : du 30 Sep au 9 Oct 2022

**Mots clés :** Festival

ARTS ET CULTURE

## Dream City un festival pas comme les autres dédié à la création : du 30 septembre au 9 octobre 2022

IL Y A 1 MOIS



Cela n'est pas une question de budget, de prestige ou d'échelle, mais de temps, de proximité, de déplacement, d'engagement et d'amour. Les artistes invités pour Dream City arrivent vierges de tout projet artistique et sont immergés dans la médina de Tunis. Cela provoque un frottement, une interaction créative entre la ville, ses habitants et les artistes. Les artistes se nourrissent de rencontres, d'échanges, de dialogues avec les citoyens – artisans, chômeurs, historiens, ouvriers, philosophes, hommes, femmes, enfants... – mais aussi du contexte social, politique, culturel, économique, patrimonial... qui les entoure.

Ils se mettent à l'écoute du territoire et expérimentent à travers des phases de création allant de 1 an et plus. Ainsi naissent les projets artistiques impliquant, tous, la collaboration de différents acteurs sociaux et culturels de la ville, citoyens, artistes, société civile mais aussi les autorités locales, régionales et nationales.

Toutes les créations artistiques que vous verrez lors du festival sont nées du territoire et sont présentées sur leur territoire avec les personnes qui les ont vu naître. L'équipe de L'Art Rue qui porte le projet Dream City est là en tant que médiateur, passeur mais aussi producteur pour rendre tout cela possible : créer le dialogue, donner les clés, trouver les fonds, offrir le temps, l'altérité.

**Titre :** ليبيا لرضوان مريزيقا التاريخ في حضرة الجسد

**Mots clés :** Festival / Libya « Radouan Mriziga »



## "ليبيا" لرضوان مريزيقا.. التاريخ في حضرة الجسد (فيديو)



21:24 02/10/2022



احتضنت دار الثقافة بير الأحجار أيام السبت 1 والأحد 2 أكتوبر عرضاً فنياً للكوريغراف المغربي "رضوان مريزيقا" في إطار اليوم الثاني من تظاهرة Dream City.

80 دقيقة شهد فيها الجمهور ملحمة فنية وإنسانية أتت فيها صاحب العرض على الذاكرة والتراث الخاص بدول شمال إفريقيا ونحت من خلال الحركة ثقافة شعوب الأمازيغ ودول المتوسط.

وقد شارك في العرض 9 راقصين وهم سندس بلحسن وسندة جبالي ومهدي شمام وفنّاح الحيازي ويونس خوحو وهشام شبلي وميتي جنولين ودوروثي منزينا.

بين الرقص والغناء والخطى المدروسة وإيقاعاتهم وحتى تعبيرات وجوههم، نقل الكوريغراف رضوان مريزيقا التاريخ عبر أجسادهم، ولعل الجسد يكون مرآة عكست أفكاره ورؤيته الخاصة للتاريخ بما يحمله من ذاكرة.

وتحولت دار الثقافة بئر الأحجار إلى فضاء اتسع لاحتضان الماضي والحاضر وانفتح عن المستقبل، وعاشنا من خلاله فترات زمنية مختلفة عبر تحركات مختلفة وطلاقة نقلها الراقصون للجمهور في عرض أمام شبابيك مغلقة.

**"جمهور دريم سيتي نعمة"**

وفي تصريح لموزاييك، أكدت سندس بلحسن أن الجسد يمكّن من الحديث عن هوية لا تُرى بالقوة والاحساس عند قراءة أثر علمي مثلاً، فأجسادنا تحمل فينا قوة خاصة، على حد تعبيرها. كما وصفت جمهور تظاهرة "دريم سيتي" بالنعمة، مشيرة إلى أن العلاقة بالجمهور والأجزاء الكوريغرافية تختلف من فضاء إلى آخر.

ومن جهته، اعتبر مغني الرباب التونسي مهدي شمام "ماسي" أنه يصدد الدخول إلى عالم مختلف واكتشاف عالم الرقص.

وعن اللقاء بصاحب العرض، قال ماسي إنّه كان من خلال العمل الفني "آبور"، وأكد أنه اشتغل كثيراً على الجانب الموسيقي في العرض وهو في بداية مشوار اكتشافه لعالم الرقص.

سامية الحامي

Publié le 03/10/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** Dreaming d'Emel Mathlouthi au Théâtre Municipal de Tunis : Retour sur scène**Mots clés :** Festival / Emel Mathlouthi**La Presse.tn**

Mercredi 23 Novembre 2022



« Dreaming », intitulé du concert d'Emel Mathlouthi, fait écho à « la rêverie ». L'artiste inaugure, lors d'un concert d'ouverture, l'édition 2022 de «Dream City», maintenu au Théâtre municipal de Tunis, à la Médina et dans la capitale. «Dreaming» entame aussi une série de concerts programmée pendant cette biennale d'arts tunisienne.

A 21h00, Emel Mathlouthi apparaît sur scène dans une originale robe rouge créée par Hedi ben Mami, jeune styliste créateur. Une arrivée attendue par un public venu nombreux dans l'enceinte de « La bonbonnière de la capitale », afin d'écouter ou de réécouter quelques nouveautés musicales et profiter de cette rétrospective concoctée par la chanteuse. Emel Mathlouthi a alterné les chansons qui l'ont fait connaître et celles qui accompagnent son parcours à l'étranger, aux Etats-Unis, en Europe et récemment lors d'une tournée au Japon.

D'une durée de 90 minutes, ce concert marque son retour en Tunisie, après une absence de quatre ans. Un retour qui correspond aux dix ans de « Kelmti Horra », l'album qui a fait son succès. La chanteuse a chanté en dialecte tunisien, en arabe, en anglais et est revenue sur des albums à elle, comme « Kelmti Horra », « Ensen », « We looked was Burning » et « The Tunis Diaries ». Des sonorités électroniques et rock, mélangées à des sonorités classiques, ont retenti au fil de son répertoire. Des morceaux qui célèbrent ses racines tunisiennes. Des Vidéos ont accompagné ses chansons pendant tout le concert : ils racontent visuellement des combats universels : les luttes sociales, la protection de l'environnement, la justice sociale, les libertés... autant de thématiques qui dénoncent les atrocités dans le monde, mais qui entretiennent humanité et espoir.

Entourée sur scène de musiciens « hommes », dont un quatuor à cordes, l'artiste a usé d'un tambour, tout en s'adonnant à des mouvements scéniques divers. L'album « Kelmti Horra » est sorti en vinyle en juin 2022. « Dream City » consacre une grande partie de la programmation de sa 8<sup>e</sup> édition à la musique.

**Titre :** Street Dancing group Cypher perform at Dream City Festival in Tunis

**Mots clés :** Festival / Cypher

Wednesday 23 November 2022

**N MENA**

UAE | GULF | MENA | WORLD | BUSINESS | OPINION | WORLD CUP | SPORT | CLIMATE | HEALTH | LIFESTYLE | ARTS & CULTURE | TRAVEL

Egypt | Iraq | Iran | Jordan | Lebanon | Syria | Tunisia | Arab Showcase | Captagon Crisis

# Street dancing group Cypher perform at Dream City Festival in Tunis - in pictures

► This year's event runs until next Sunday



Members of the street dancing group 'Cypher' from Sidi Bou Said perform during the Dream City Festival at the Municipal Theater in Tunis, Tunisia, 02 October 2022. The 8th edition of the festival runs from 30 September until 09 October 2022 and - ccording to its organizers - is 'inviting Tunisian and international artists to invent and create contextually by engaging with the city and its inhabitants.' EPA / MOHAMED MESSARA

Publié le 04/10/2022

Tunisie

Par TAP

[Lien](#)

**Titre :** Dream City 2022 : Between Land and Sea, réflexions et productions artistiques autour de la méditerranée

**Mots clés :** *Between Land and Sea*



The header features the logo of Agence Tunis Afrique Presse (TAP) on the left, which includes a stylized 'TAP' and a globe. To the right of the logo are language options: 'عربي' and 'English'. Further right are two buttons: 'CONNEXION CLIENT' and 'S'ABONNER'. Below these elements is a navigation bar with the following menu items: 'ACCUEIL', 'POLITIQUE', 'ECONOMIE', 'SOCIÉTÉ', 'RÉGIONS', and 'CULTURE & ARTS'.

## Dream City2022: "Between Land and Sea", réflexions et productions artistiques autour de la Méditerranée

04/10/2022 10:42, TUNIS/Tunisie



*TUNIS, 4 oct. (TAP)- A travers le sommet « Between Land and Sea » (Entre Terre et Mer) qu'elle organise les 3 et 4 octobre 2022 à Tunis ayant pour thème « Vues du port : escales et refuges, circulations et relégations en Méditerranée », le festival...*

Publié le 04/10/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Essia Jaïbi, metteuse en scène et dramaturge, à La Presse : « J'aime que le Théâtre soit le sujet et l'outil »

**Mots clés :** Essia Jaïbi / Métamorphose #2

## La Presse.tn

Mercredi 23 Novembre 2022



*Dans «Métamorphose #2» d'Essia Jaïbi, le spectateur est comme happé dans un espace/temps parallèle. Immersive et saisissante, la performance théâtrale d'une quarantaine de minutes pousse à la réflexion grâce à la portée de sa thématique et est distinguée par sa mise en scène et son aspect technique. Enrichie par l'interprétation de Jalila Baccar, elle s'inscrit dans un théâtre contemporain, anti-conventionnel, propre à la metteuse en scène et dramaturge.*

**«Métamorphose» rime avec «Transformation», «Mutation» et surtout «Incarnation», comme c'est le cas dans «Métamorphose #2», votre dernière création en date, programmée dans le festival «Dream City 2022». D'où émane cet intérêt pour cette thématique en particulier ?**

Le thème de la «Métamorphose» était présent dans ma tête depuis un bon moment. Il avait pris de l'ampleur pendant la pandémie du Covid-19. Un thème qui m'avait davantage hanté pendant cette période critique et je ne savais pas comment l'exprimer : je n'avais pas envie d'en faire un spectacle en entier ou d'écrire un texte. C'était flou ! Quand l'association «l'Art Rue» a proposé son format particulier du DPDW en 2021, et qui consistait à créer de petites performances digitales, ça a fait tilt ! J'avais cette envie de travailler le digital et je trouvais que le passage du vivant au digital était une «Métamorphose» et une transformation pour l'artiste. C'est ainsi que s'est présenté le cadre qui correspond à cette thématique. J'ai donc commencé à explorer : Au départ, j'avais exploré dans «Métamorphose #1» le mythe de Narcisse que j'ai transformé en incluant «Echo», le personnage féminin dans le but de ne pas axer uniquement ma création sur le personnage masculin de Narcisse. Sur cette base, j'ai retravaillé ou métamorphosé le mythe original. Depuis, quand on m'a reproposé de travailler sur ce même thème en octobre 2021, j'avais envie de l'explorer encore mais d'un angle plus proche de moi. Et la toute première métamorphose que j'ai connue dans ma vie était celle de ma mère Jalila Baccar, la comédienne. Elle n'a jamais cessé d'incarner différents rôles en passant d'une vieille dame à une journaliste, activiste ou à une Serial Killer. Quand j'étais petite, ce n'était pas clair pour moi : la différence entre le réel et la transformation n'était pas limpide pour l'enfant que j'étais. J'ai fini par comprendre, au fur à mesure du temps, le sens de toutes ces métamorphoses. Au fur à mesure que j'évoluais, je comprenais ce que c'est qu'une «Métamorphose» et saisisais son lien avec la réalité.

Publié le 04/10/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Essia Jaibi, metteuse en scène et dramaturge, à La Presse : « J'aime que le Théâtre soit le sujet et l'outil »

**Mots clés :** Essia Jaibi / Métamorphose #2

“ «Métamorphose #2» est un dialogue et c'est écrit comme un dialogue. ”

**Concernant la forme et la genèse de la performance : «Métamorphose #2» —que beaucoup ont découvert en ligne— s'est, à son tour «métamorphosée». Pouvez-vous revenir sur sa conversion du virtuel au format actuel ?**

D'habitude, on fait du théâtre, du live et on le filme pour que cela passe au digital. Ici, c'est le contraire qui s'est produit. Dans «Métamorphose #2» en digital, j'ai travaillé principalement afin de créer une image pour la caméra. Tout était axé sur la caméra et il y en avait trois : on travaillait sur la lumière, le regard et c'était très technique. La temporalité de la création a changé : on est passé de 20 min à 40 min en creusant beaucoup plus les thématiques qu'on avait survolées dans le DPDW. Esthétiquement, je suis revenue à la scène, ce qui offre des possibilités multiples en prenant en considération le regard du spectateur ou comment retrouver son regard en vrai. C'est un enjeu en soi ! L'aspect technique est toujours présent mais il s'est transformé pour garder l'essence de «Métamorphose #2» tout en s'adressant à quelqu'un du public qui est présent et qui regarde directement ce qui se passe. C'est une autre intensité qui s'en dégage !



Jalila Baccar dans «Métamorphose #2» (Crédit photo : l'Art Rue).

**«Métamorphose #2» se déroulera pendant toute la 8<sup>e</sup> édition de «Dream City» et jusqu'au 9 octobre 2022 à Dribet Dar Hussein, ce lieu de la médina, qui n'a rien d'une scène de théâtre. Est-ce un choix voulu ? Est-ce une manière pour vous de continuer à faire du théâtre dans ou en dehors d'une salle ou d'une scène classique mais en cassant avec le théâtre conventionnel ?**

C'est les deux à la fois ! Même si on me donne une scène de théâtre, j'ai souvent la convention théâtrale scène/salle comme c'était le cas dans «Madame M» où je fais monter le public sur scène. Comme dans «Flagranti» aussi où une partie de la pièce se passe soit dans les gradins soit à partir de la rue en arrivant sur scène. J'aime beaucoup faire cela ! Dans le cas de «Métamorphose #2», vu qu'on est dans «Dream City» qui nous offre la possibilité d'explorer des lieux qui ne sont pas théâtraux, j'ai dû faire un choix entre trois lieux en optant pour Dribet Dar Hussein. Un lieu que j'ai beaucoup aimé par son cachet, par son côté vieux, esthétiquement, chargé de rugosité. Un lieu en contraste par rapport à la forme que j'ai fait prendre dans «Métamorphose #2», cette fois-ci : celle qui lie modernité et histoire. Une rencontre que j'aime beaucoup faire. Un lieu rempli d'histoire, un lieu où les vieilles pierres sont présentes et/ou on vient installer quelque chose de très contemporain, qui ressemble à la performance actuelle. Ceci reste un challenge parce que quand on sort d'un théâtre, souvent on ne possède pas les conditions habituelles, mais cela offre d'autres larges possibilités pour explorer autrement le rapport scène/salle, public/acteur.

Publié le 04/10/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Essia Jaibi, metteuse en scène et dramaturge, à La Presse : « J'aime que le Théâtre soit le sujet et l'outil »

**Mots clés :** Essia Jaibi / Métamorphose #2

“ *Le théâtre est le meilleur outil pour s'interroger lui-même. C'est un art qui est infiniment riche et qui permet de faire beaucoup de choses.* ”

**«Métamorphose #2» est aussi une écriture commune...**

Ma mère a beaucoup plus d'expérience que moi en écriture et en dramaturgie. Ce qui était intéressant surtout, c'est la rencontre de nos visions différentes du théâtre. Elle a sa manière à elle d'écrire, j'ai la mienne. Je suis beaucoup plus décalée dans ma manière d'écrire. Elle, elle est beaucoup plus frontale. On n'écrivait pas réellement ensemble mais on se rencontrait pour en discuter, pour décider de ce qui reste, de ce qui s'enlève et pour trouver le commun dans tout cela. Un processus qui était très enrichissant et différent de ce que j'avais fait avant sur d'autres spectacles. «Métamorphose #2» est un dialogue et c'est écrit comme un dialogue.

**Votre performance est un dialogue qui se déroule entre Jalila Baccar et vous. Dans quel but avez-vous opté pour cette construction ? Quelle est la portée de ce dialogue et son importance pour vous et pour le public ?**

Tout l'intérêt était là ! Celui de confronter ma vision à la sienne, de mettre ce rapport mère/fille, comédienne/metteuse en scène, deux femmes qui ne sont pas de la même génération, qui vivent dans un même pays sans avoir le même âge. Deux regards différents sur ce pays, cet art qu'on pratique toutes les deux, sur deux expériences de vie différentes. Chacune ne parlait pas ou ne racontait pas toute seule. Dans «Métamorphose #2», c'était «comment se rencontrer pour raconter à deux ?».

**Peut-on dire que «Métamorphose #2» fait écho à la carrière de Jalila Baccar et aux personnages phares qu'elle a déjà interprétés ?**

Pas uniquement. C'est vraiment une petite partie de ce qu'est «Métamorphose #2». Oui, on fait appel à ses personnages qui la hantent mais qui m'ont hanté moi aussi et qui reviennent souvent dans un geste, dans un mot, dans une posture. Souvent, c'est à peine perceptible dans une phrase, dans un terme... Mais ce n'est pas l'axe central dans la création. Ça l'était davantage dans la version digitale mais on avait envie d'aller plus loin : c'est toujours présent parce qu'on fait appel à ses propres métamorphoses mais cette fois-ci, elle vit également une nouvelle métamorphose puisqu'elle joue un nouveau rôle et c'est ce qui est intéressant.

“ *Dans cette création, c'est du méta-théâtre pour nous : on fait du théâtre pour parler du théâtre lui-même, en traitant aussi de notre rapport à cet art.* ”

Publié le 04/10/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Essia Jaibi, metteuse en scène et dramaturge, à La Presse : « J'aime que le Théâtre soit le sujet et l'outil »

**Mots clés :** *Essia Jaibi / Métamorphose #2*

**Dans «Madame M», vous avez mis en scène Jalila Baccar dans le rôle de «Malika». Dans «Métamorphose #2», vous la mettez en scène aussi. C'est un travail de mise en scène effectuée sans doute différemment. Où réside cette différence ?**

(Rire), c'est en effet très différent. «Madame M» est mon premier spectacle. Un travail effectué en groupe. Jalila Baccar n'était pas seule sur scène : il y a eu un long processus effectué avec les autres comédiens et comédiennes pour qu'on comprenne l'histoire et pour que Jalila trouve sa place : elle a suivi notre rythme en ayant un regard bienveillant sur nous et en acceptant que nous étions en train d'apprendre. Sa présence m'avait beaucoup aidée et encouragée et sur scène, c'était un personnage intégré parmi d'autres. Dans «Métamorphose #2», elle est seule sur scène et on est allé beaucoup plus profondément dans les sujets qu'on traite. Ici, dans cette création, c'est du méta-théâtre pour nous : on fait du théâtre pour parler du théâtre lui-même, en traitant aussi de notre rapport à cet art. Comme projet, c'est beaucoup plus personnel. On est allé chercher ailleurs et bien plus loin. Trois ans après, j'ai acquis plus d'expérience depuis «Madame M». Je suis plus confiante pour la diriger dans le cadre d'une performance où elle est seule sur scène. Rappelons que c'est la 2<sup>e</sup> fois que Jalila Baccar est seule sur scène. La première était dans «A la recherche de Aïda» en 2000. Et là, oui, on est un tandem mais il ne faut pas oublier qu'il y a toute une équipe, derrière, mobilisée pour concrétiser ce travail : il s'agit de tout un travail collectif, l'énergie de tout un groupe nécessaire à la réalisation de «Métamorphose #2».

**Que pouvez-vous nous dire, sans «Spoiler», sur l'aspect technique distingué de cette performance ?**

Pour moi, la technique est très importante, de nos jours, pour faire du théâtre. Elle est très présente dans nos vies et je tiens à la mettre au service du théâtre que je fais parce que cela nous permet d'aller plus loin dans certaines choses et me permet d'être ancrée dans mon époque, dans mon temps et de m'adresser aussi au public que je veux large. Pour cela, il y a un grand travail de recherche, de fabrication, d'expérimentation, qui avance en amont de la direction d'acteurs et du travail de comédienne et de metteuse en scène. Que ce soit par rapport à la lumière avec Bastien Lagier, à la musique avec Karim Htira, à la scénographie avec Mohamed Ouerghi et Bastien aussi, Hajer Chaouch, Feirouz Sendesni, Elyes Yahyaoui, Sourour Saidani, Boutheina Nabouli... On a exploré des choses qui étaient nouvelles pour nous mais qui nous permettent d'aller plus loin dans ce qui est une performance théâtrale aujourd'hui. Il y a toute une équipe et tout un travail qui se fait en parallèle au reste et, sans cela, ce que je ferais en tant que dramaturge serait peut être intéressant mais pas assez mis en valeur. Le théâtre est un tout, surtout dans cette performance, maintenue dans un lieu tel que «Dribet Dar Hussein», où il fallait recréer beaucoup de choses.

“ *Le passage du vivant au digital était une «Métamorphose» et une transformation pour l'artiste.*

”

Publié le 04/10/2022

Par Haithem Haouel

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Essia Jaibi, metteuse en scène et dramaturge, à La Presse : « J'aime que le Théâtre soit le sujet et l'outil »

**Mots clés :** *Essia Jaibi / Métamorphose #2*

**«Métamorphose #2» est un échange aussi autour du théâtre. Peut-on dire qu'elle interroge votre existence en tant que metteuse en scène de nos jours ?**

(Rire) Je saurai peut-être répondre à cette question à la fin de «Dream City» ! J'interroge tout le temps mon rôle en tant que metteuse en scène. Je voulais que cette interrogation s'intensifie quand je suis dans un rapport en duo avec ma mère, son expérience à elle, son talent. Ce questionnement est aussi un processus : on passe par des périodes de doute, de réflexions. On se demande souvent «Pourquoi on fait ce métier ? Quelle est notre place ou rôle au sein de cette société ?». Des questionnements toujours présents à chaque création, mais peut-être qu'ils prennent plus d'ampleur dans une œuvre comme celle-ci.

**Dans vos précédents accomplissements, vous avez déjà interrogé le théâtre comme dans «On la refait !», ou «Klash!». Est-ce que dans «Métamorphose #2», cette interrogation s'inscrit toujours dans la continuité de votre travail ?**

Cela s'inscrit ! Je suis d'accord. J'aime que le théâtre soit, à la fois, le sujet et l'outil parce rien n'est acquis dans le théâtre non plus. Ça rejoint cette idée de transformation des lieux et des conventions. A chaque fois, j'ai envie de parler du théâtre pour savoir où on en est et ce qu'on a envie d'en faire, nous en tant que nouvelle génération. «Comment on perçoit cet art ? Qu'est-ce qu'on garde et qu'est-ce qu'on a envie de renouveler ?». C'est un processus permanent et le théâtre est le meilleur outil pour s'interroger lui-même. C'est un art qui est infiniment riche et qui permet de faire beaucoup de choses.

**Depuis mai 2022, «Flagranti», votre dernière pièce de théâtre en date, continue simultanément sa route et sa percée. Elle est également programmée dans le cadre de «Dream City»...**

Je suis très contente de retrouver «Flagranti» aussi. (Rire) Une expérience totalement différente, et autre, à l'opposé de «Métamorphose #2». «Flagranti» est un projet, produit par «Mawjoudin We Exist» et coproduit par «L'Art rue». Il compte énormément pour moi et je pense qu'il fait son bout de chemin et pas sans difficultés. Il traite d'un tabou qui est encore très mal perçu de nos jours. Il est difficile d'en parler en Tunisie. Je considère qu'il est donc nécessaire d'en parler de nos jours, et quand le théâtre prend en charge ce genre de sujet, cela me permet de réfléchir différemment le sujet. C'est un spectacle qui raconte autre chose du pays, une autre facette et qui touche ici la majorité des gens qui viennent le voir. Vous pouvez venir le voir prochainement dans le cadre du festival « Jaou Tunis » (le 9 octobre 2022 à 19h00) à la salle le Rio, le seul espace qui nous a ouvert ses portes.

Publié le 04/10/2022

Par WMC

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Dream City 2022: Between Land and Sea réflexions et productions artistiques autour de la méditerranée

**Mots clés :** *Between Land Sea*

## Dream City2022 : "Between Land and Sea", réflexions et productions artistiques autour de la Méditerranée

4 octobre 2022 Par: WMC avec TAP

A travers le sommet " Between Land and Sea " (Entre Terre et Mer en français) qu'il organise les 3 et 4 octobre 2022 à Tunis ayant pour thème " Vues du port : escales et refuges, circulations et relégations en Méditerranée ", le festival Dream City qui se déroule dans sa huitième édition du 30 septembre au 9 octobre 2022 s'emploie à inviter des artistes tunisiens et internationaux à inventer et créer contextuellement en s'engageant avec la cité et ses habitants.



" Between Land and Sea " est une rencontre politique et un programme de productions artistiques et théâtrales originales développées et présentées entre Palerme, Tunis (Festival Dream City) et Brême (Allemagne).

Il crée la première collaboration artistique participative et à long terme entre les trois villes portuaires, agissant comme un pont entre l'Europe et le Maghreb et entre le Sud et le Nord de l'Europe.

Cette manifestation engage plus de 50 artistes, travailleurs, chercheurs, migrants, pêcheurs, agriculteurs et citoyens de Palerme, Tunis, Brême, Beyrouth, New York, Abidjan, Berlin, Hambourg, Bruxelles, Dakar, Bamako pour examiner et réfléchir de manière critique aux connexions existantes entre les villes portuaires et leurs histoires entrelacées, liées par la migration et les commerces mondiaux.

Co-dirigé par Leyla Dakhli, historienne, spécialiste de l'histoire intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain, et Adnen El Ghali, architecte, urbaniste, diplômé en sciences politiques et titulaire d'un doctorat en histoire, cet événement à Tunis se veut une réflexion autour de la Méditerranée, ce flux multiforme, cette mer qui transformée régulièrement en cimetière, traversée que par des logiques de violence et des itinéraires de la fuite et du tremblement.

Dans cet espace traversé de tensions, ces artistes ont pensé qu'il était peut-être temps de s'attarder un peu, de trouver des bouées et de penser à partir de ces lieux de départ, d'arrivée que sont les ports. Les ports sont peuplés et hantés de présences inscrites dans le territoire, par les liens qui s'établissent avec un hinterland et par les peuples qui s'y sont succédé, les mondes sociaux qui en ont dérivé : infrastructures, marchés, habitations, cosmopolitismes, relations avec d'autres ports proches ou lointains. Ils tracent des géographies concrètes et des liens plus imaginaires, des solidarités et des conflits.

Publié le 04/10/2022

Par WMC

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Dream City 2022: Between Land and Sea réflexions et productions artistiques autour de la méditerranée

**Mots clés :** *Between Land Sea*

### **Un écosystème fragile...**

La première journée a été une occasion pour évoquer lors du premier panel " Fantômes des ports : Le port-porte ouverte, le port et la ville, prolongement ou extraterritorialité ? ", la position et le rôle du port de Tunis, ce territoire mouvant, qui s'est déplacé au fil des transformations de l'écosystème fragile qui le porte, et au fil des transformations politiques.

Des ports puniques, œuvre magistrale qui est conservée dans l'écrin du golfe à l'ensemble industriel qui s'appelle aujourd'hui "zone portuaire" et est actuellement gérée par l'Office de la marine marchande et des ports dans la zone de La Goulette-Radès, des mondes se sont déployés, laissant à leur suite des présences fantomatiques.

C'est à partir de son territoire et de ses transformations que peuvent se penser et se comprendre d'autres changements qui ont affecté la ville, et la région de manière plus générale. Il est des histoires qui peuvent faire revivre des liens, aider à comprendre les mutations des espaces et des gens, l'inscription, l'effacement et les traces de certains paysages visuels et sonores, de certaines odeurs qui caractérisent ces espaces de l'entre-deux.

### **Un espace des luttes pour la dignité...**

En présence et avec la participation d'architectes, urbanistes, curateurs, universitaires chercheurs, historiens, anthropologues, académiciens et différents opérateurs culturels de Tunisie, de France, du Sénégal, Maroc, Belgique, Algérie, Egypte, le festival a été une occasion dans le cadre du deuxième panel " Récits et imaginaires, se souvenir et inventer de nouvelles mythologies – Un espace des luttes pour la dignité " de souligner que les ports permettent de construire des récits, ils sont des lieux dans lesquels on recueille des histoires, on fait circuler des rumeurs.

Dans cet espace qui peut apparaître comme chaotique et qui est pourtant fondé sur des règles précises et des manières de faire élaborer au fil des ans, il y a du sens. Il ne se résume pas à une vision idéalisée de la coexistence des diversités ou d'un cosmopolitisme mal compris, il est également un lieu d'expérimentation des fractures et des hiérarchies sociales, un lieu de luttes.

### **Migration, culture, similitudes...**

Le troisième panel " De quoi la Méditerranée est-elle la frontière ? " repose sur une série de réflexions à débattre : sur l'état des lieux des espaces d'enfermement dans les ports de Méditerranée et sur les relations Sud-Nord/Nord-Sud : dans quel sens vont les migrants ? – écrire l'histoire des migrations par le sud, porter le regard vers les territoires vidés de leur population par les migrations ; voir surgir les frontières réelles, qui descendent vers le Sud, et aussi se souvenir que la migration n'est pas toujours allée dans le même sens.

En écho aux conférences du sommet, une programmation artistique a lieu dont la création et concert Rébétiko-Malouf de Nidhal Yahyaoui qui a découvert, en 2015, la musique grecque Rébétiko apparue dans les années 20.

Pour lui, c'est une surprise et une révélation de découvrir toutes les similitudes entre cette musique venue de l'autre bout de la Méditerranée et le Malouf tunisien de la même époque. C'est ainsi qu'est né auprès de l'artiste le désir de faire se rencontrer artistiquement ces deux musiques.

Ainsi, en collaboration avec des musiciens grecs, à partir du répertoire de la musique Rébétiko et en dialogue avec des musiques tunisiennes de la même époque, il tisse de nouveaux sons, et les voix comme les langues de la Méditerranée se mélangent dans une harmonie rare.

Le concert aura lieu le 8 octobre à 17H00 à l'hôtel Saint-Georges Tunis au Belvédère.



**Titre :** Un retour en grande pompe de Dream City avec le soutien de Tunisie Télécom

**Mots clés :** Dream City



*La biennale d'art contemporain Dream City se tient en ce moment dans différents espaces de la capitale. Le festival marque cette année son grand retour après une absence de trois ans, en bénéficiant du soutien de Tunisie Télécom (TT).*

Des expositions, des créations théâtrales, de la musique, du cinéma, des installations artistiques et beaucoup de rencontres autour de l'art sont au programme de la 8e édition de Dream City qui a démarré le 30 septembre et se poursuit jusqu'au 9 octobre, non seulement à la Médina de Tunis comme aux dernières éditions, mais dans plusieurs espaces ouverts et autres fermés du centre-ville de Tunis.

Grâce à un concept unique en son genre lancé il y a une quinzaine d'années par l'association L'Art Rue, le festival est devenu l'un des rendez-vous culturels les plus importants dans le pays, drainant à chaque édition un public de tous les âges et de tous les univers. Cette édition qui marque le grand retour du festival, bénéficie du prestigieux soutien de Tunisie Télécom pour offrir aux festivaliers une expérience artistique exceptionnelle.

**Titre :** La Seconde 1 visite Dream City

**Mots clés :** Rascal / Scénographie de Joseph Wouters

mercredi, novembre 23, 2022 Récents : Exposition au CDI « La Tunisie et la Grande Guerre : sur le chemin de la mémoire partagée »

f t i



Actualités de PMF

## La Seconde 1 visite Dream City

📅 6 octobre 2022 👤 Rym Chridi

Des œuvres d'art au cœur de la Médina, voilà le magnifique programme du festival *Dream City*!

Les élèves de 2<sup>nd</sup>e1, emmenés par leurs professeurs Mme BAUD, M. ANDRIOT et M. MEJRI le mardi 4 octobre, ont eu l'occasion de découvrir des œuvres d'art in situ : les objets design « Rascal » de Thomas EGOUMENIDES, la structure conçue comme une scénographie de Joseph WOUTERS et six vidéos d'artistes internationaux.

Cette déambulation qui a mené les élèves de Dar Sanaa à la caserne Attarine a aussi été l'occasion de (re)découvrir la médina ! Ils ont été sensibilisés au message de l'association *L'Art Rue* qui a posé comme ambition, en créant ce festival, de poétiser et transformer un territoire de manière collective.

Les œuvres d'art ne peuvent laisser indifférent : ces rencontres sont le point de départ d'une réflexion sur la place de l'art dans la société.



Publié le 06/10/2022

Par Olfa Belhassine

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** « Flagranti » d'Essia Jaïbi : Une pièce intense et haletante

**Mots clés :** Dream City/Flagranti

## La Presse.tn

Mardi 23 Novembre 2022



**Sur un ton à la fois libre et didactique, Essia Jaïbi aborde, dans sa nouvelle pièce «Flagranti», un thème toujours tabou, celui des minorités sexuelles et leur difficile coexistence dans une société d'apparence libre, mais qui reste profondément conservatrice.**

La pièce de théâtre «Flagranti», la nouvelle création de la dramaturge et metteuse en scène Essia Jaïbi, présentée le week-end dernier pendant le Festival « Dream City », est probablement la première production théâtrale Queer tunisienne. Son thème est d'autant plus lourd à porter que le mot « Queer », bizarre ou étrange en anglais, se définit par «l'ensemble des minorités sexuelles et de genre : Personnes ayant une orientation sexuelle différente de l'hétérosexualité».

«Flagranti» raconte l'histoire de six amis dont le destin bascule en l'espace de quatre jours. En un laps de temps très court, Adam, Malek, Bakhta, Salma, Ahmed et Rayen passeront d'une vie en apparence légère, insouciant, quasinormale -bien que cachée à l'ombre d'une maison cossue située dans la banlieue nord- à une situation tragique, de conflit, d'humiliation et de traumatismes profonds. Car peut-on vivre en sécurité lorsque la loi continue à criminaliser l'homosexualité ? Et que l'article 230 du code pénal datant de l'époque coloniale, véritable épée de Damoclès, rend toujours passible de trois ans d'emprisonnement les personnes «pratiquant la sodomie et le lesbianisme» ?

### Descente en enfer

Adam est médecin et Malek, architecte. Ils vivent ensemble en harmonie parfaite, entourés de leurs amis, qui -n'abordant pas tous une sexualité non normative- partagent avec eux leur sens de la fête et leur passion pour la vie. Salma, la sœur de Malek, journaliste, reçoit chez son frère un amoureux, qui disparaît subitement. Salma alerte alors la police, qui fouille les archives de son téléphone et tombe sur une image où lors d'une fête, les amoureux Adam et Malek échangent un baiser. Depuis, c'est la descente en enfer que vont affronter les membres du groupe. Salma, Malek et Ahmed sont otages de la police. Ils sont, pendant quatre jours,

Publié le 06/10/2022

Par Olfa Belhassine

Tunisie

[Lien](#)**Titre :** « Flagranti » d'Essia Jaïbi : Une pièce intense et haletante**Mots clés :** *Dream City/Flagranti*

---

insultés, humiliés, malmenés et accusés d'homicide volontaire par les agents de sécurité. Malek, privé de la visite d'un avocat, subira lui le test anal, qui s'apparente, selon plusieurs ONG de défense des droits humains, à «une technique de torture». Une agression intime pourtant pratiquée par les médecins légistes suivant l'ordre du procureur de la République. La pièce, écrite à plusieurs, mêle faits réels et fiction. Elle s'inspire, entre autres, de l'affaire des six étudiants de Kairouan, qui, en décembre 2015, ont subi une descente de la police, alors qu'ils étaient en train de dîner. Accusés de pratiques homosexuelles, les autorités les soumettent au test de la honte et les condamnent à trois années de prison avec en plus un «bannissement» de Kairouan pour une période de cinq ans.

### «Un pays aux libertés truquées»

Menée tambour battant, avec des acteurs engagés, inspirés et fougueux, «Flagranti», mise en scène et scénarisée par Essia Jaïbi, qui utilise ici sa voix off pour narrer et commenter les actions, ne laisse aucun répit au spectateur. Une pièce intense, bouleversante et haletante ! Sa dimension didactique est une belle trouvaille. Qu'est-ce que la communauté Queer ? Qu'est-ce que la loi 230 ? Quel est le contenu de la Loi N° 5, qui donne, entre autres, au gardé : vue le droit d'accès à un avocat ? Comment se déroule le test anal ? Les explications présentées ici s'adressent tant à la communauté LGBTQI++ qu'au large public.

Remarquable aussi est le ton libre de «Flagranti», qui aborde franchement et sans détour une question toujours tabou en Tunisie. «Réveille-toi Adam, tu vis en Tunisie, un pays aux libertés truquées ! Ils nous ont pompé l'air. Etouffés. Il n'y a pas de place pour nous dans ce pays», s'exclame Bakhta (magnifique Fatma Ben Saidane !), dont le personnage est membre d'une association Queer. Elle s'adressait ainsi à son ami, qui, ébranlé après sa rupture avec Malek à la suite de leur libération, a pour projet d'adopter un enfant.

Pour Karam Aouini de l'Association « Mawjoudin We Exist », productrice de cette création théâtrale, coproduite aussi avec l'Association « L'Art Rue », fondatrice de « Dream City », «Flagranti» a pour objectifs : «Primo, d'offrir une visibilité et une représentativité à la communauté LGBTQI++ tunisienne, dont les jeunes ne veulent plus vivre dans la clandestinité à la manière de leurs aînés. Et secundo, de donner à quelques-uns des acteurs de la pièce à l'identité Queer, l'occasion de s'exprimer dans un environnement sécurisé».

Samedi soir, à la fin de la représentation, tous les acteurs et leur metteuse en scène ont eu droit à une longue « Standing Ovation ».

**Titre :** Réflexions et productions artistiques autour de la Méditerranée**Mots clés :** *Dream City*

A travers le sommet « Between Land and Sea » (Entre Terre et Mer) qu'elle a organisé les 3 et 4 octobre 2022 à Tunis ayant pour thème « Vues du port : escales et refuges, circulations et relégations en Méditerranée », le Festival Dream City qui s'est déroulé dans sa huitième édition du 30 septembre au 9 octobre 2022 s'emploie à inviter des artistes tunisiens et internationaux à inventer et créer contextuellement en s'engageant avec la cité et ses « Between Land and Sea » est une rencontre politique et un programme de productions artistiques et théâtrales originales développées et présentées entre Palerme, Tunis (Festival Dream City) et Brême. Il crée la première collaboration artistique participative et à long terme entre les trois villes portuaires, agissant comme un pont entre l'Europe et le Maghreb et entre le Sud et le Nord de l'Europe.

Cette manifestation engage plus de 50 artistes, travailleurs, chercheurs, migrants, pêcheurs, agriculteurs et citoyens de Palerme, Tunis, Brême, Beyrouth, New York, Abidjan, Berlin, Hambourg, Bruxelles, Dakar, Bamako pour examiner et réfléchir de manière critique aux connexions existantes entre les villes portuaires et leurs histoires entrelacées, liées par la migration et les commerces mondiaux.

Co-dirigé par Leyla Dakhli historienne, spécialiste de l'histoire

intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain et Adnen El Ghali architecte, urbaniste, diplômé en sciences politiques et titulaire d'un doctorat en histoire, cet événement à Tunis s'est voulu une réflexion autour de la Méditerranée, ce flux multiforme, transformée régulièrement en cimetière, traversée que par des logiques de violence et des itinéraires de la fuite et du tremblement.

Dans cet espace traversé de tensions, ces artistes ont pensé qu'il était peut-être temps de s'attarder un peu, de trouver des bouées et de penser à partir de ces lieux de départ, d'arrivée que sont les ports. Les ports sont peuplés et hantés de présences inscrites dans le territoire, par les liens qui s'établissent avec un hinterland et par les peuples qui s'y sont succédé, les mondes sociaux qui en ont dérivé : infrastructures, marchés, habitations, cosmopolitismes, relations avec d'autres ports proches ou lointains. Ils tracent des géographies concrètes et des liens plus imaginaires, des solidarités et des conflits.

La première journée a été une occasion pour évoquer lors du premier panel « Fantômes des ports : Le port-porte ouverte : Le port et la ville, prolongement ou extraterritorialité ? » la position et le rôle du port de Tunis, ce territoire mouvant, qui s'est déplacé au fil des transformations de l'écosystème fragile qui le porte, et au fil des transformations politiques. Des ports puniques,

Publié le 06/10/2022

Canada

Par ND

[Lien](#)**Titre :** Réflexions et productions artistiques autour de la Méditerranée**Mots clés :** *Dream City*

oeuvre magistrale qui est conservée dans l'écrin du golfe à l'ensemble industriel qui s'appelle aujourd'hui zone portuaire et est actuellement gérée par l'office de la marine marchande et des ports dans la zone de La Goulette-radès, des mondes se sont déployés, laissant à leur suite des présences fantomatiques. C'est à partir de son territoire et de ses transformations que peuvent se penser et se comprendre d'autres changements qui ont affecté la ville, et la région de manière plus générale. Il est des histoires qui peuvent faire revivre des liens, aider à comprendre les mutations des espaces et des gens, l'inscription, l'effacement et les traces de certains paysages visuels et sonores, de certaines odeurs qui caractérisent ces espaces de l'entre-deux.

En présence et avec la participation d'architectes, d'urbanistes, de curateurs, universitaires chercheurs, historiens, anthropologues, académiciens et différents opérateurs culturels de Tunisie, de France, du Sénégal, Maroc, Belgique, Algérie, Egypte, le festival a été une occasion dans le cadre du deuxième panel « Récits et imaginaires, se souvenir et inventer de nouvelles mythologies – Un espace des luttes pour la dignité » de souligner que les ports permettent de construire des récits, ils sont des lieux dans lesquels on recueille des histoires, on fait circuler des rumeurs. Dans cet espace qui peut apparaître comme chaotique et qui est pourtant fondé sur des règles précises et des manières de faire élaborer au fil des ans, il y a du sens.

Il ne se résume pas à une vision idéalisée de la coexistence des diversités ou d'un cosmopolitisme mal compris, il est également un lieu d'expérimentation des fractures et des hiérarchies sociales, un lieu de luttes.

Le troisième panel « De quoi la Méditerranée est-elle la frontière? » repose sur une série de réflexions à débattre : sur l'état des lieux des espaces d'enfermement dans les ports de Méditerranée et sur les relations Sud-nord/nord-sud : dans quel sens vont les migrants ? écrire l'histoire des migrations par le sud, porter le regard vers les territoires vidés de leur population par les migrations ; voir surgir les frontières réelles, qui descendent vers le sud, et aussi se souvenir que la migration n'est pas toujours allée dans le même sens.

En écho aux conférences du sommet, une programmation artistique a lieu dont la création et concert Rébétiko-malouf de Nidhal Yahyaoui qui a découvert en 2015, la musique grecque Rébétiko apparue dans les années 20.

Pour lui, c'est une surprise et une révélation de découvrir toutes les similitudes entre cette musique venue de l'autre bout de la Méditerranée et le Malouf tunisien de la même époque. C'est ainsi qu'est né auprès de l'artiste le désir de faire se rencontrer artistiquement ces deux musiques. Ainsi, en collaboration avec des musiciens grecs, à partir du répertoire de la musique Rébétiko et en dialogue avec des musiques tunisiennes de la même époque, il tisse de nouveaux sons et les voix comme les langues de la Méditerranée se mélangent dans une harmonie rare. Le concert aura lieu le 8 octobre à 17H00 à l'hôtel Saint Georges Tunis.

**Titre :** Dream City : la 8ème édition

**Mots clés :** Dream City



## Dream city : la 8ème édition



L'association **L'Art Rue - الشارع فن** revient vers nous, après deux dures années d'absence, avec son festival pluridisciplinaire "Dream city", qui aura lieu comme toujours, entre la mythique Médina de Tunis, et le centre-ville, avec un programme composé de 90 artistes nationaux et internationaux.

### Dream city, un rêve de synergie

Depuis plus d'une décennie, Selma et Sofiane Ouissi, fondateurs de l'Art Rue et créateurs de Dream City, font de leur rêve une réalité; s'approprier les lieux publics à des fins artistiques, afin de rapprocher deux mondes; celui des citoyens lambdas et celui des différentes formes d'art et de l'histoire de la Médina, à l'occasion d'une ville rêvée.

Les festivaliers, nationaux ou étrangers, sont munis de leur carte de la Médina, grâce à laquelle ils feront les vagabonds entre les ruelles et les coins de la Médina, optant pour un circuit composé de points de chute numérotés dans des endroits historiques, insolites et méconnus, et principalement à vocation touristique; Immersion garantie avec des artistes tunisiens et étrangers, entre installations visuelles, théâtre, lectures théâtrales, projections de courts et longs métrages, documentaires ou romans, expositions de photos, visites de peintures ou d'installations artistiques. Entre autres, le but est de promouvoir la médina et l'art qu'elle recèle à l'occasion de cette ville rêvée.

Les festivaliers, nationaux ou étrangers, sont munis de leur carte de la Médina, grâce à laquelle ils feront les vagabonds entre les ruelles et les coins de la Médina, optant pour un circuit composé de points de chute numérotés dans des endroits historiques, insolites et méconnus, et principalement à vocation touristique; Immersion garantie avec des artistes tunisiens et étrangers, entre installations visuelles, théâtre, lectures théâtrales, projections de courts et longs métrages, documentaires ou romans, expositions de photos, visites de peintures ou d'installations artistiques. Entre autres, le but est de promouvoir la médina et l'art qu'elle recèle à l'occasion de cette ville rêvée.

Ce rapport à l'art s'est renforcé au fil des années : à travers sa programmation, "Dream City" invite, experts urbains, citoyens du monde, activistes, artistes, militants, à interroger le contexte de la Tunisie et de l'époque actuelle, tout en faisant passer le mot dans toute la médina et vers l'extérieur.

Publié le 07/10/2022

Par Frida Dahmani

France

[Lien](#)

**Titre :** Tunis : Dream City, quand la Médina fait son festival

**Mots clés :** Dream City

jeune**afrique**

CULTURE

## Tunis : Dream City, quand la Médina fait son festival

Jusqu'au 9 octobre, le festival Dream City permet aux Tunisois de redécouvrir leur ville à travers l'art et la création. Avec en vedette la chanteuse Emel Mathlouthi, la dramaturge Essia Jaïbi ou le chorégraphe Radhouane El Meddeb.

7 octobre 2022 à 14:35 | Par *Frida Dahmani* - à Tunis

Mis à jour le 7 octobre 2022 à 14:36



Par manque d'attention de ses édiles, Tunis, ville surpeuplée, perd de son charme méditerranéen et se dépersonnalise. Pourtant, tous les deux ans, la capitale se surprend à rêver. Depuis 2007, le festival Dream City transfigure la médina en faisant interagir différentes disciplines artistiques et population urbaine.

Cette 8e édition, s'est ouverte le 30 septembre sur un concert d'Emel Mathlouthi et s'achèvera le 9 octobre. On y verra notamment *Aan*, un spectacle sonore des plasticiens Malek Gnaoui et Ala Eddine Slim qui raconte l'univers carcéral. On assistera, aussi, au largage symbolique d'un marbre de Carrare, gravé par la sculptrice Rossella Biscotti pour dénoncer la rigidité de Frontex, l'agence européenne de gardes-frontières.

### Cité de libertés et de contradictions

À ces espaces restreints et contraints, le chorégraphe Radhouane El Meddeb oppose « Fragments de feu », une ode à une cité de lumières et de liberté. Le corps, sa fragilité et le temps sont des thèmes très forts repris par le danseur Mohamed Toukabri, qui danse avec sa mère jusqu'à effacer les années qui les séparent et le vieillissement qui s'impose à leurs corps. Dans un pays où les tabous implorent peu à peu, celui de la cause LGBT est décortiqué par la dramaturge Essia Jaïbi, qui, avec « *Flagranti* », met le public face aux contradictions de la société.

Publié le 07/10/2022

Par Frida Dahmani

France

[Lien](#)

**Titre :** Tunis : Dream City, quand la Médina fait son festival

**Mots clés :** *Dream City*

### Déborder de la médina

Après la pause imposée par la pandémie de Covid-19, la manifestation prend cette année de l'envergure. Articulée autour de cinquante événements, elle se déroule sur dix jours au lieu de trois, et déborde de la médina pour atteindre l'autre cœur de Tunis : le centre ville de l'époque coloniale. Une présence et une empreinte que nul n'aurait imaginé quinze années plus tôt.

Cette 8e édition confirme que les créateurs de Dream City ont remporté le pari fou de pérenniser ce qui semblait, au départ, un simple phénomène de mode dans une capitale somnolente, sous un régime politique insensible à la création artistique, voire méfiant.



### Caisse de résonance

Le projet, que ses propres créateurs, les chorégraphes et danseurs Selma et Sofiane Ouissi, avaient imaginé comme une provocation pour faire éclater la gangue de la morosité et vivre autrement l'espace urbain, a dépassé toutes les attentes. Il agit désormais comme une caisse de résonance des préoccupations et des interpellations qui agitent les Tunisiens.

Avec le soutien de l'Institut national du patrimoine, l'apport d'associations telles que Beity (qui lutte contre les violences faites aux femmes) et le partenariat de l'Union européenne, les organisateurs ont développé un solide réseau. Ils ne communiquent néanmoins pas sur le budget d'une opération qui a drainé 20 000 participants au total en 2019 et déjà 15 000 à la mi-parcours de cette édition 2022 —signe de succès dans un Tunis où la rentrée culturelle est particulièrement dense.

Publié le 07/10/2022

Par Frida Dahmani

France

[Lien](#)**Titre** : Tunis : Dream City, quand la Médina fait son festival**Mots clés** : *Dream City*

### **Bénévoles et spectateurs**

« En ouvrant ma porte un après-midi, j'ai assisté à une performance dans le vestibule de la maison d'en face. Cela me semblait à la fois étonnant, normal, familial et très important », raconte Souad, une riveraine de Tourbet El Bey qui vient parfois prêter main forte à l'association l'Art Rue, qui promeut la rencontre des arts. Comme elle, de nombreux habitants de la médina se joignent à la démarche de Dream City, devenu « leur » événement puisqu'il se déroule sur leur territoire. Ils y ont d'ailleurs accès gracieusement et sont souvent impliqués dans la logistique.

« Dream City n'existerait pas sans ses bénévoles », soutient Sofiane Ouissi, qui compte aussi sur le regard exigeant du dramaturge Jan Coossens, ancien directeur artistique du festival de Marseille et co-directeur artistique de la manifestation depuis 2015.

### **Déambuler et se perdre**

L'idée forte de Dream City est que le spectateur déambulant d'un lieu à l'autre, même muni d'une carte, se perde, découvre ou compose d'autres itinéraires, afin de renouer avec sa ville. De ruelles en placettes et en impasses discrètes, la médina et le quartier colonial de Tunis s'animent pour esquisser, sans fil d'Ariane, des parcours chorégraphiques, visuels, sonores. « Je ne me sens pas spectatrice. Je suis conviée à appréhender et à partager une idée, un message, une impression ; je me perds pour me retrouver. C'est un moment particulier, aux limites de l'errance. Dream City a inventé la médinance », confie une habituée.

Au cœur de cette médina, creuset de civilisations, la manifestation rassemble plus de cinquante artistes arabes, africains et européens évoluant sur les scènes du monde et propose des expressions souvent visuelles qui se réinventent au fil des éditions.

L'art sert aussi de substrat à des experts pour s'exprimer. L'historienne Leyla Dakhli et l'urbaniste Adnane el-Ghali écartent les murs de la cité pour diriger une réflexion autour de la Méditerranée, « mer du milieu » frappée par les drames de la migration clandestine. Au plan local, sont aussi organisées des conférences sur la lagune de Séjoui, qui subit un véritable écocide. Au diapason de ce thème éco-responsable et citoyen, le chorégraphe Radhouane El Meddeb, la chanteuse Emel Mathlouthi, le groupe AlSarah and The Nubatones, le danseur Andrew Graham, la dramaturge Essia Jaïbi donnent le ton d'un Dream City toujours plus avant-gardiste.

« Nul n'y a prêté attention, mais Dream City a participé, à sa manière, à libérer une expression qui s'est révélée fondamentale au moment de la révolution de 2011 », commente Wassim, bénévole depuis 2009.

Publié le 07/10/2022

Par Emna Soltani

Tunisie

[Lien](#)

**Titre :** Dream City : Sommet « Between Land & Sea » : De quoi la Méditerranée est-elle la frontière ?

**Mots clés :** *Between Land and Sea*

**La Presse.tn**

Jeu 24 Novembre 2022



Dans le cadre de la 8<sup>e</sup> édition du festival Dream City, qui a démarré le 30 septembre dernier et s'étalera jusqu'au 9 octobre 2022, une panoplie de manifestations artistiques est au programme dont des concerts de musique, des projections de films, des spectacles de théâtre et de danse et également des débats et rencontres autour de sujets et thèmes d'actualité.

Le sommet «Between Land & Sea», qui était au programme de cette édition les 3 et 4 octobre derniers, s'est distingué par une méthodologie assez singulière en invitant des artistes, chercheurs, doctorants et écrivains tunisiens et internationaux pour créer et débattre autour du thème «Vues du port : escales et refuges, circulations et relégations en Méditerranée».

Le 4 octobre dernier, le 3<sup>e</sup> panel de ce sommet «De quoi la Méditerranée est-elle la frontière ?», s'est tenu à Tourbet Sidi Boukhrissan à la Médina, sous la codirection et modération de l'historienne, spécialiste de l'histoire intellectuelle et sociale du monde arabe contemporain Leyla Dakhli et de l'architecte, urbaniste et doctorant en histoire Adnen El Ghali.

Ce débat a eu lieu avec des panelistes spécialistes en anthropologie et en questions de la migration, dont Ahlam Chemlali, danoise-marocaine, docteur au DIIS et chercheuse sur les effets locaux de l'externalisation européenne en Afrique du Nord, Farida Souiah, enseignante algérienne et chercheuse sur les migrations, les politiques migratoires et les mouvements sociaux en Algérie et en Tunisie. Cette rencontre a également été enrichie avec l'intervention des panelistes Alfonso Campisi, académicien italien et professeur à l'Université de la Manouba et Valentina Zagaria, anthropologue italienne basée à Tunis qui travaille sur les questions des frontières, de migration et de changement politique.

Le 3<sup>e</sup> panel de ce sommet est une occasion pour pointer du doigt un sujet complexe et sensible qu'est «la migration», sous un angle particulier et analytique du phénomène.

La notion de «frontière» était le credo de cette rencontre et où a été débattue l'idée d'une «naturalité des frontières». Les recherches et postulats qui y étaient proposés ont résulté de divers constats. Suite aux réflexions, la question a passé de «la Méditerranée est-elle une frontière ?» à «la Méditerranée est une frontière pour qui ?» en visant la classe populaire et pour ceux qui n'ont pas un accès facile à un visa.

La Méditerranée a pris des postures différentes. «Machine de disparition», «passage d'espoir, de rêves et de promesses», «un monstre» et les appellations ne cessent de se confondre. Lors de ce débat, elle (la Méditerranée) a été comparée aux «murs de la honte» tels que le mur de Berlin, la barrière entre les Etats-Unis et le Mexique, la barrière de séparation israélienne, le mur anti-migrants entre la Grèce et la Turquie, etc. Et les répercussions du phénomène de la migration (clandestine) sur les individus des pays du sud de la Méditerranée ont été comparées à la «Pathologie de la maladie du mur», qui représente les conséquences psychologiques et sociales «des murs».

**Titre :** Dream City un festival d'art contemporain dans la Médina de Tunis

**Mots clés :** Festival



Créé par Sofiane et Selma Ouissi comme un défi esthétique et contemporain. DREAM CITY a lieu dans la Médina de Tunis où ses lieux habituels ou insolites, porteurs de vie sociale, de culture ou de patrimoine tels que cafés, maisons, chapelles, restaurants, écoles, places ou ruelles, sont les lieux de diffusion des créations contextuelles et originales des artistes.

DREAM CITY 2019, la 7e édition du Festival, a pour objectif de continuer à inviter les communautés à découvrir différentes formes d'expression artistique tout en établissant une nouvelle relation entre l'artiste, l'Art et les populations impliquées dans le processus de création.

DREAM CITY est un projet qui émane de la forme traditionnelle du festival. En effet, les artistes participants arrivent sans projet artistique et ce sont les interactions avec la ville, la rue et ses occupants (habitants ou usagers de la Médina), qui vont faire naître le désir de traiter par l'art un aspect social, économique, politique ou urbain.

Dans DREAM CITY, l'artiste n'est pas une personne qui crée, loin de la réalité et du public, c'est un citoyen qui produit des idées, un innovateur qui utilise la production artistique comme un véhicule de partage d'opinions et de dialogue. Cette approche et cette méthodologie, utilisées par Art Rue, permettent de faire de la Biennale DREAM CITY :

Un espace de libre expression car elle encourage les artistes à faire l'expérience de plus de sociabilité et de citoyenneté en créant dans un rapport de proximité avec le territoire (création in situ) et les populations.

Un espace de libre circulation parce qu'il établit de nouveaux modes d'interaction avec les populations, les citoyens, en les impliquant, directement ou indirectement, dans les processus d'exploration des artistes.

Publié le 08/10/2022

Par Belga

Belgique

[Lien](#)

**Titre :** Un dramaturge bruxellois à la direction du festival d'art Dream City à Tunis :  
« l'urgence et les besoins de travailler les traits d'union restent d'une grande actualité »

**Mots clés :** Festival/Jan Goossens

## Un dramaturge bruxellois à la direction du festival d'art Dream City à Tunis : "l'urgence et les besoins de travailler les traits d'union restent d'une grande actualité"

"C'est un engagement que je combine depuis plusieurs années avec mes responsabilités au théâtre flamand de Bruxelles (KVS), au festival de Marseille et, aujourd'hui aussi, à la candidature de Bruxelles 2030", explique Jan Goossens.

Belga

Publié le 08-10-2022 à 09h00 - Mis à jour le 08-10-2022 à 09h47



©Belga

Le dramaturge bruxellois Jan Goossens dirige le festival d'art Dream City, organisé cette semaine dans la capitale tunisienne, a constaté vendredi l'agence Belga à Tunis.

Jan Goossens y officie, jusqu'au dimanche 9 octobre, en tant que codirecteur artistique. "C'est un engagement que je combine depuis plusieurs années avec mes responsabilités au théâtre flamand de Bruxelles (KVS), au festival de Marseille et, aujourd'hui aussi, à la candidature de Bruxelles 2030", explique-t-il à l'agence Belga.

Publié le 08/10/2022

Par Belga

Belgique

[Lien](#)

**Titre :** Un dramaturge bruxellois à la direction du festival d'art Dream City à Tunis :  
« L'urgence et les besoins de travailler les traits d'union restent d'une grande actualité »

**Mots clés :** Festival/Jan Goossens

Sa participation au festival tunisois est née d'une rencontre avec les responsables de l'association "L'Art Rue", laquelle vise à démocratiser l'art contemporain en amenant des créations artistiques à la portée des populations. " Cette structure a donné naissance à Dream City, créé par les artistes chorégraphes tunisiens Selma et Sofiane Ouissi, qui ont été programmés au KVS à Bruxelles par Frie Leysen, la fondatrice du Kunstenfestivaldesarts. Nous avons tissé des liens et ils m'ont invité à m'inscrire, dès 2014, dans les préparatifs de leur festival. Depuis, ici à Tunis, j'ai l'impression de pouvoir m'épanouir artistiquement, comme nulle part ailleurs", ajoute Jan Goossens.

Très attaché aux liens culturels entre le nord et le sud, et plus généralement entre tous les peuples, Jan Goossens estime primordial de les renforcer.

"L'urgence et les besoins de travailler les traits d'union restent d'une grande actualité", poursuit le directeur artistique. " Au KVS, je pense que nous avons réussi à créer beaucoup de traits d'union à l'intérieur de Bruxelles, puis entre Bruxelles et Kinshasa. Le festival de Marseille a également contribué à établir d'autres liens entre les deux rives de la Méditerranée, et bien au-delà. Il est urgent de pouvoir continuer à investir dans cette même démarche, maintenant à partir de Tunis, et en restant ancrés à Bruxelles. Bruxelles dispose d'un potentiel énorme, mais elle reste une ville fragmentée qui doit mieux fédérer ses différents îlots. Il faut continuer à travailler sur un 'nous' bruxellois qui émerge, qui s'installe. C'est le cœur de l'engagement de Bruxelles 2030..."

" Dans ce sens, le travail mené à Bruxelles est aussi lié à celui réalisé ici. Dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, Tunis reste probablement la seule ville dans laquelle il est possible de rassembler des artistes du monde arabe dans son entièreté. Elle doit pouvoir constituer une plateforme dans laquelle les artistes peuvent créer et partager leurs créations avec un public local, régional et international", conclut Jan Goossens.

Publié le 08/10/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Spectacle Dans la peau de l'autre de Pepe Elmas Naswa, Cie Pepenas au Théâtre municipal de Tunis : La danse du serpent à l'honneur

**Mots clés :** Dans la peau de l'autre

La Presse.tn

Jeu 24 Novembre 2022



La République Démocratique du Congo est à l'honneur ce soir au théâtre Municipal de Tunis. Toujours dans le cadre de « Dream City », à partir de 20h30, le public peut découvrir le spectacle de danse « Dans la peau de l'Autre » de Pepe Elmas Naswa / Cie Pepenas.

Après une série de concerts musicaux programmés dans le cadre de la 8ème édition de « Dream City », place à la danse au théâtre municipal de la Capitale. Le 9 octobre, les artistes s'emparent de la Place Beb Souika à partir de 17h afin de présenter aux passants leur performance.

« La danse du serpent », venue tout droit de Kinshasa a été valorisée à travers ce travail scénique développé par Pepe Elmas Naswa, qui en aout 2016, a pu découvrir cette art local pratiqué dans le cadre d'une fête populaire.

Cette danse est pratiquée à Kinshasa au Congo par les enfants de la rue et les jeunes gangsters de la région, couramment appelés « Les Chégués » et « Les Kuluna ».

Une danse transposée à Tunis sur scène, et qui est révélatrice du malaise d'une partie déshéritée et désabusée de la jeunesse congolaise. Un cri d'alerte, exprimé à travers les corps, qui peut faire écho à d'autres jeunesse appauvrie dans le monde.

Le spectacle est dansant : chorégraphie contemporaine engagée et musique traditionnelle revisitée accompagnent les danseurs congolais. Sept interprètes exprimeront un langage corporel hybride, universel, qui fait résonner un chaos sonore et visuel, émanant notamment des nuits nocturnes enflammées de Kinshasa. Pepe Elmas Naswa a procédé à des ateliers de réflexions avec ses danseurs.

« Dans la peau de l'autre » est l'aboutissement d'ateliers de créations et de réflexions. Un travail qui a initié tous les artistes participants à « la danse du serpent ».

Un art qui sera présenté au public tunisien dans le cadre de « Dream City ».



Titre : Le grand retour...

Mots clés : Interview Emel Mathlouthi

22 Le Quotidien

# Culture

Samedi 24 septembre 2022

## Rendez-vous

«Dream City 2022»

# Le grand retour...

Grandiose sera la 8e édition de «Dream City 2022» avec à l'affiche 90 artistes tunisiens et étrangers qui présenteront leurs nouvelles créations dans 30 lieux typiques de la médina de Tunis et ses environs. Rendez-vous du 30 septembre au 9 octobre 2022!



• Emel Mathlouthi



• «Yarmouk, journal d'un assiéger» de Abdallah Al-Khoub

**C'**est une grande ouverture éclipse... (Text continues describing the festival's scope and goals, mentioning the 8th edition and the 90 artists involved.)



• Alkassab



• «En route pour le millénaire» de Dineha Haradi

Le festival 2022 ne déroge pas à l'habitude... (Text continues with details about the festival's location in the medina and the types of performances.)

**L'actualité récente: par les artistes**  
L'un d'un point de presse qui a eu lieu dimanche au siège de l'Association Dar Bach Hamza (40 rue Rouabah Louzir), les fondateurs de cet événement, les frères artistes Salwa et Sofiane Ouis ont rappelé que le festival continue à être une plateforme et un espace partagé et plein de la vie de la médina et de la ville et qu'ils ont travaillé à travers les grandes questions de l'avenir.

«Yarmouk, journal d'un assiéger» de Abdallah Al-Khoub... (Text discusses the play and its themes, mentioning the director and the setting.)

**Le monde en 80 œuvres**  
Avec 80 œuvres présentées par 90 artistes tunisiens et étrangers... (Text lists some of the artists and their works, including Emel Mathlouthi and others.)

Emel Mathlouthi, le Congolais Papa Emata Nkewa et la Soudanaise Amani... (Text continues with more artist names and details about the festival's international reach.)

Publié le 10/10/2022

Par Belga

Belgique

[Lien](#)

**Titre :** Le danseur bruxellois « Mohamed Toukabri » et sa mère cartonnent au festival Dream City à tunis : « sa mère a 66 ans et est désormais danseuse professionnelle »

**Mots clés :** Interview Mohamed Toukabri

## Le danseur bruxellois Mohamed Toukabri et sa mère cartonnent au festival Dream City à Tunis: «Ma mère a 66 ans et est désormais danseuse professionnelle» (vidéo)

Le danseur et chorégraphe bruxellois Mohamed Toukabri et sa mère Mimouna (Latifa) Khamessi ont fait un tabac sur la scène du festival Dream City à Tunis.

Belga

Publié le 10-10-2022 à 10h40 - Mis à jour le 10-10-2022 à 10h41



Le festival d'art Dream City se tient à Tunis jusqu'au 9 octobre 2022. Le danseur 'belgo-tunisien' Mohamed Toukabri et sa mère Mimouna Khamessi y ont été très applaudis sur la scène tunisienne. ©Didier De Hoe/Belga

Le danseur et chorégraphe bruxellois Mohamed Toukabri et sa mère Mimouna (Latifa) Khamessi ont fait un tabac sur la scène du festival d'art contemporain Dream City, a constaté l'agence Belga dans la capitale tunisienne.

Lors des deux représentations de son spectacle "The Power (of) The Fragile" au festival tunisois Dream City, qui se clôture dimanche à Tunis, Mohamed Toukabri a rempli les salles.

Déjà présentée à Amsterdam, Bruxelles, Gand, Lille, Louvain, Oslo ou Vienne, la chorégraphie a ainsi vécu sa toute première séance en terre africaine.



Publié le 10/10/2022

Par Belga

Belgique

[Lien](#)

**Titre :** Le danseur bruxellois « Mohamed Toukabri » et sa mère cartonnent au festival Dream City à tunis : « sa mère a 66 ans et est désormais danseuse professionnelle »

**Mots clés :** Interview Mohamed Toukabri

## Sexagénaire

La prestation a été très applaudie à Tunis. Pour la première fois dans l'histoire de la danse contemporaine tunisienne, un chorégraphe fait monter sa mère sur la scène.

*J'ai voulu briser les préjugés selon lesquels il faut être mince, beau et jeune pour pouvoir être un bon danseur.*

Alors que la sexagénaire n'était pas prédestinée à une carrière artistique, qu'elle ne dispose d'aucune formation en la matière et qu'elle ne présente pas le profil type de la danseuse d'opéra, Mohamed Toukabri l'a invitée à former avec lui un duo inédit, dans un scénario qui parcourt leur existence.

"J'ai d'abord voulu faire plaisir à ma mère, mais également briser les préjugés selon lesquels il faut être mince, beau et jeune pour pouvoir être un bon danseur. Ma mère a 66 ans et est désormais danseuse professionnelle, avec un contrat et un salaire", explique l'artiste belgo-tunisien.

## Passeport européen

Né en Tunisie, c'est en Belgique que Mohamed Toukabri a commencé son parcours professionnel, épaulé notamment par le chorégraphe anversois Sidi Larbi Cherkaoui.

"Après mes études artistiques à Bruxelles, où je vis depuis maintenant quatorze ans, j'ai obtenu la nationalité belge. Mon spectacle fait aussi écho au bonheur de disposer d'un passeport européen. En tant que citoyen belgo-tunisien, je peux enfin apprécier la libre circulation. Un plaisir que ne connaît pas ma mère, ni beaucoup d'autres artistes."

*Ma mère a 66 ans et est désormais danseuse professionnelle, avec un contrat et un salaire.*



Publié le 12/10/2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Dream concerts à Dream City Sonorités du monde

**Mots clés :** Alsarrah & The Nubatones / Love & Revenge



*Deux lieux phares de Tunis : le Théâtre municipal et place de la Hafsia ont été imprégnés par les rythmes de nombreuses musiques du monde : « Alsarrah & The Nubatones » et « Love & Revenge » ont mobilisé leur public tunisien, étonnamment jeune et large.*

Il est 21h00, place de la Hafsia. De nombreux festivaliers se ruent vers ce lieu central de Tunis, situé en plein cœur du quartier de la Hafsia, réputé pour sa fripe et ses visiteurs dans la journée et son aspect moins chaleureux le soir, en temps normal. Mais depuis le 30 septembre 2022, le contexte festif bouleverse le quotidien des habitants : Une scène, installée à l'occasion de « Dream City », s'apprête à accueillir gratuitement, et pour les festivaliers et pour les habitants du quartier, « Love & Revenge », un groupe de musique pop-électro, venu du Liban et de différentes destinations. Dans l'air du temps et frais, les morceaux joués par les musiciens parviennent à conquérir très vite le public présent et à attirer les curieux, d'où l'objectif de base de « Dream City » : celle d'investir artistiquement les lieux publics et de faciliter l'accessibilité à la culture pour les citoyens.

« Love & Revenge » fait écho aux aspirations musicales et aux attentes des gens présents puisqu'il revisite un répertoire arabe garni et célèbre, en y ajoutant sa touche. De nombreuses idoles populaires y sont célébrées : Najat Al Saghira, Kadhém Saher ou Abdel Wahab...Des tubes revisités connus qu'ils ponctuent avec des morceaux moins connus. Une manière pour le groupe de faire danser la foule et de sauvegarder la mémoire collective (arabophone ou pas). « Love & Revenge » chante un électro-pop alléchant afin, entre autres, de raviver une époque jugée « plus glorieuse et nostalgique » surtout pour les adultes.

Autres contrées célébrées et d'autres répertoires ont attiré un public tunisien majoritairement jeune, ceux qu'« Alsarrah & The Nubatones », particulièrement éclectique, a célébré haut et fort dans l'enceinte du théâtre municipal de Tunis. Une musique du monde aux sonorités diverses qui touchent la globalité des auditeurs, issus de différentes cultures ou d'influences ethniques diverses. « Alsarrah & The Nubatones » viennent du Soudan et des USA. Leur mélange musical est un rétro-pop émanant de l'Afrique de l'Ouest. Leur musique chante les richesses culturelles qui unissent le peuple soudanais et égyptien, leur histoire, évoquent des schémas migratoires contemporains, et célèbre « des chants de retours » nubien, dans une langue peu accessible mais aux sonorités attractives.

La Chorale ne jurent que par la soul, qui, selon ces membres, traversent toutes les peuples et tous les répertoires musicaux. Un cocktail extrait de leurs trois derniers albums a finalement été présenté sur 75 min. Un public fan était globalement satisfait même si une partie aurait préféré profiter de ces artistes dans un lieu, plus décontracté comme une place, en plein air, qui aurait pu leur permettre de mieux profiter de cette musique dansante et de cette atmosphère musicale unique.

Publié le 12/10/2022

Par Eberhard Spreng

Allemagne

[Lien](#)

**Titre :** Dream City : Die Tunis-Biennale behauptet sich als Treuhänderin der Jasminrevolution.  
("Dream City": The Tunis Biennale asserts itself as the trustee of the Jasmine Revolution)

**Mots clés :** *Dream City*

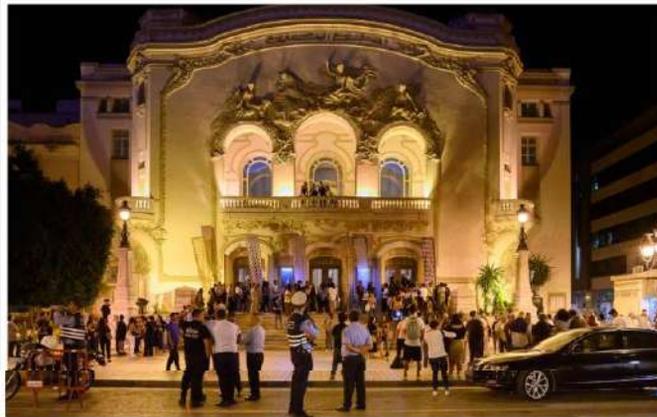
Biennale in Tunis

## Was vom Leben draußen bleibt

von Eberhard Spreng

„Dream City“: Die Tunis-Biennale behauptet sich als Treuhänderin der Jasminrevolution.

Tagesspiegel, Kultur – 12.10.2022



Gegenkultur. Die Biennale mit ihren Performances und Videoinstallationen findet ebenso im Théâtre Municipal de Tunis wie in den engen Gassen der Altstadt statt. (Foto: Pål Gaillard)

Eine Frau streift durch die nächtliche Strassen und Clubs der Stadt. Wenn sie etwas sagen will, dann tippt sie Worte in ihr Handy. Aber das ist selten der Fall. Nada ist taubstumm und führt ein Doppelleben: Unauffällig ist sie am Tag, eine unberechenbare Gefahr für Männer in der Nacht. Sie foltert und tötet, in trüb-traurigen Szenen der Verführung. In dem Schwarzweiß-Film von Ismaël und Youssef Chebbi wird Tunis zur bedrückenden Kulisse für Szenen einer stillen, wortlosen Wut. Was treibt diese Nada, dieses „Nichts“ um? Eine Abrechnung für Jahrhunderte der Unterdrückung durch die Männer, das Patriarchat, die Diktatur? Vielleicht.

„Elle n'entend que le vent“ gehört zum Filmprogramm der Biennale „Dream City“, die mit Theater, Tanz, Video, Musik und Debatten ein breites Forum für engagierte Kunst bietet. Das Festival will in langfristigen Projekten Stadtbevölkerung und Künstler zusammenbringen, Wissenschaftler und Akteure des sozialen Wandels in Koalitionen verbinden.

Publié le 12/10/2022

Allemagne

Par Eberhard Spreng

[Lien](#)

**Titre :** Dream City : Die Tunis-Biennale behauptet sich als Treuhänderin der Jasminrevolution.  
("Dream City": The Tunis Biennale asserts itself as the trustee of the Jasmine Revolution)

**Mots clés :** *Dream City*

Der etwas blauäugige Titel darf wörtlich genommen werden: Es geht darum, in die realen Verhältnisse den Traum einer anderen Stadtwirklichkeit zu projizieren. Begonnen hat das sozio-artistische Experiment in den letzten Jahren der repressiven Ben-Ali-Diktatur. Gegen den Alleinherrscher begehrten Künstler:innen um die Geschwister Selma und Sofiane Ouissi in Kunstaktionen auf. „Für das erste Werk mit dem Titel ‚Dream City‘ und bevor das Ganze ein Festival wurde, träumten wir von einer neuen Verbindung von Kunst und Publikum. Sieben Tausend Menschen gingen damals in der Medina für die Kunstfreiheit auf die Strasse“. Später, in der Revolution 2010/11 flohen die Demonstranten vor Ben Alis Polizisten von der großen Avenue Bourguiba in die engen Gassen der Medina und fanden dort Unterschlupf. Bis heute ist die Altstadt mit „Dream City“ Symbol für einen Raum, der staatlicher Gängelung entkommt.

So bleibt für Selma Ouissi und die Equipe von „Dream City“, die der belgische Kurator Jan Goossens seit Jahren verstärkt, der Grundgedanke der Biennale aus der Zeit vor der Revolution von 2010/11 auch in der Zeit der Restauration unter Kais Saied lebendig: Die Verkopplung von langfristigen urbanen, ökologischen, sozialen und künstlerischen Prozessen. Eines davon soll den Séjoumi-Salzsee im Süden der tunesischen Hauptstadt vor dem ökologischen Untergang retten. Juristinnen beraten dafür die Bevölkerung in einem mehrjährigen Projekt im Dienste eines derzeit international neu aufkommenden Rechtsverständnisses, das die Natur zum schutzberechtigten Rechtssubjekt machen will.



In der Kaserne el Attarine mitten in der Medina laufen die meisten der Videoinstallationen. (Foto: Art-Rue)

Publié le 12/10/2022

Allemagne

Par Eberhard Spreng

[Lien](#)

**Titre :** Dream City : Die Tunis-Biennale behauptet sich als Treuhänderin der Jasminrevolution.  
("Dream City": The Tunis Biennale asserts itself as the trustee of the Jasmine Revolution)

**Mots clés :** *Dream City*

Das 2007 erstmalig veranstaltete Festival hat sich also längst auch auf den erweiterten Stadtraum ausgedehnt. Aber sein Zentrum bleibt die Altstadt mit ihrem Gewirr enger, unübersichtlicher Gassen. Hinter der touristische Fassade des orientalischen Souk verbergen sich Palais', faszinierende Architekturzeugnisse der Stadtgeschichte.

In der Dribbet Dar Hussein ist in eine säulenbewehrte Eingangshalle ein kleiner Theaterraum eingebaut. In der Mitte steht ein großer Glaskasten, in den das Publikum von zwei Seiten einblicken kann- darin die bekante, ältere Schauspielerin Jalila Baccar. Sie ist eingesperrt, alle Türe haben sich hinter ihr geschlossen. Warntöne gellen, wenn sie eine falsche Bewegung macht. Diese Theatervitrine ist ein Disziplinierungsraum, eine Zensurmaschine, kontrolliert von einer jungen Frau an den Technikpulten. „Atme ein und aus“ befiehlt sie der betagten Darstellerin, bevor sie von Theater- und Lebenserinnerungen berichtet, aus einer Zeit vor der Revolution von 2011, als der autokratische Präsident Ben Ali Tunesien regierte.

Die kleine Performance „Metamorphoses #2“ thematisiert einen Generationenkonflikt: Die Mutter muss den Platz räumen für die Tochter. Sarkastische Werbeeinspielungen lassen ahnen, dass die alte Welt autoritärer Unterdrückungen einer neuen Herrschaft weichen wird: dem hedonistischen Diktat des grenzenlosen Genusses. Aber auch etwas anderes geht verloren: Früher sei sie gerne im Mittelmeer schwimmen gegangen, sagt die ältere Dame; nun nicht mehr, aus Angst, Körperteilen junger Männer ihres eigenen Landes zu begegnen, die auf der Flucht Richtung Europa verunglückten.

Die Biennale in Tunis blickt aus der Sicht des globalen Südens auf die mediterrane Wirklichkeit. Die Konferenz „Between land and sea“, die von deutscher Seite unter anderem von der Bundeskulturstiftung gefördert wird, thematisierte in verschiedenen Panels immer wieder den Fluchtraum Mittelmeer, der nach Jahrtausenden kultureller Verbindungen, zur geopolitischen Trennlinie zwischen Afrika und Europa geworden ist. Neben der aktivistischen Kunst aus Tunesien und dem arabischen Raum sind im Programm auch international etablierte Positionen präsent: der kongolesischen Bühnenkünstler Faustin Linyekula oder ghanaische Filmkünstler John Akomfrah.

Und wieder ein Spaziergang durch die tunesische Metropole, wieder ein Bild der Gefangenschaft: In einer verlassenen kleinen Kirche entfaltet eine Installation die bedrückende Atmosphäre der Gefängniszelle: Man wird eingeschlossen in einen dunklen Raum, mit einem Gestell voller Monitore, darauf Großaufnahmen von Männerhäuten voller Tattoos und Narben. Ein Gefühl von körperlichem Schmerz stellt sich ein. Dazu kommt aus dem Kopfhörer ein das Immersionserlebnis forciender Soundtrack mit Berichten des Alltags im Knast.

Publié le 12/10/2022  
Par Eberhard Spreng

Allemagne  
[Lien](#)

**Titre :** Dream City : Die Tunis-Biennale behauptet sich als Treuhänderin der Jasminrevolution.  
("Dream City": The Tunis Biennale asserts itself as the trustee of the Jasmine Revolution)

**Mots clés :** *Dream City*

Die kleine Performance „Metamorphoses #2“ thematisiert einen Generationenkonflikt: Die Mutter muss den Platz räumen für die Tochter. Sarkastische Werbeeinspielungen lassen ahnen, dass die alte Welt autoritärer Unterdrückungen einer neuen Herrschaft weichen wird: dem hedonistischen Diktat des grenzenlosen Genusses. Aber auch etwas anderes geht verloren: Früher sei sie gerne im Mittelmeer schwimmen gegangen, sagt die ältere Dame; nun nicht mehr, aus Angst, Körperteilen junger Männer ihres eigenen Landes zu begegnen, die auf der Flucht Richtung Europa verunglückten.

Die Biennale in Tunis blickt aus der Sicht des globalen Südens auf die mediterrane Wirklichkeit. Die Konferenz „Between land and sea“, die von deutscher Seite unter anderem von der Bundeskulturstiftung gefördert wird, thematisierte in verschiedenen Panels immer wieder den Fluchtraum Mittelmeer, der nach Jahrtausenden kultureller Verbindungen, zur geopolitischen Trennlinie zwischen Afrika und Europa geworden ist. Neben der aktivistischen Kunst aus Tunesien und dem arabischen Raum sind im Programm auch international etablierte Positionen präsent: der kongolesischen Bühnenkünstler Faustin Linyekula oder ghanaische Filmkünstler John Akomfrah.

Und wieder ein Spaziergang durch die tunesische Metropole, wieder ein Bild der Gefangenschaft: In einer verlassenen kleinen Kirche entfaltet eine Installation die bedrückende Atmosphäre der Gefängniszelle: Man wird eingeschlossen in einen dunklen Raum, mit einem Gestell voller Monitore, darauf Großaufnahmen von Männerhäuten voller Tattoos und Narben. Ein Gefühl von körperlichem Schmerz stellt sich ein. Dazu kommt aus dem Kopfhörer ein das Immersionserlebnis forciender Soundtrack mit Berichten des Alltags im Knast.



Die Installation „...“ in einer ehemaligen Kirche. Die Arbeit von Malek Jinnou und Ala Eddine Slim basiert auf Recherchen in tunesischen Gefängnissen. (Foto: Art-Rue)

Publié le 12/10/2022

Allemagne

Par Eberhard Spreng

[Lien](#)

**Titre :** Dream City : Die Tunis-Biennale behauptet sich als Treuhänderin der Jasminrevolution.  
("Dream City": The Tunis Biennale asserts itself as the trustee of the Jasmine Revolution)

**Mots clés :** *Dream City*

Später wird man aus der Zelle entlassen und in die Apsis geführt, bleibt vor einem Gitter stehen und blickt auf ein Breitwandvideo mit einer unscharfen, schemenhaften Farbkomposition. Ist das alles, was vom Leben da draußen geblieben ist? Auch vom Versprechen der Epiphanie, die an dieser Stelle einer Kirche zu erwarten ist, bleibt in der Installation von Malek Gnaoui und Ala Eddine Slim wenig. Diese nach Recherchen in tunesischen Gefängnissen entstandene Installation ist in Tunis als Uraufführung zu sehen, wie insgesamt ein Drittel des Programms.

Die Biennale „Dream City“ trotz der autoritären Tendenz, die Präsident Kais Saied in die tunesische Nachrevolutionsgeschichte gebracht hat: Suspendierung des Parlaments, Entlassung von Richtern, Meldungen von Gängelungen und Zensur der Künste durch den per Dekret regierenden Präsidenten, der im Sommer ein umstrittenes Verfassungsreferendum durchführen ließ. Der restriktiven Politik zum Trotz bleibt Selma Ouissi, die Co-Gründerin und Co-Direktorin des Festivals, standhaft. „Wir werden nicht zensiert und wir zensieren nicht die Künstler. Wir schaffen einen Raum, in dem die Dinge sehr direkt gesagt werden können. Aber wir sprechen vorab mit den Autoritäten“.

Wer bei „Dream City“ durch die Straßen der tunesischen Hauptstadt streift, staunt mit welcher Selbstverständlichkeit die Jasmin-Revolution in den Körpern der Menschen weiterlebt – allen Versuchen der islamistischen Ennahda-Partei zum Trotz, die arabische Vorzeigerepublik dem religiösen Gesetz zu unterwerfen und den Versuchen der weltlichen Macht, die Errungenschaften der Revolution und das republikanische Rechtssystem auszuhebeln.

Das Selbstbewusstsein insbesondere der Frauen im öffentlichen Raum und die Freiheit der Künstler scheinen völlig ungebrochen. Auch Teheran und Kopftuchdebatten scheinen hier weiter entfernt als das ist in Paris oder Berlin der Fall ist. Man erlebt eine Stadt, die unter Wirtschaftskrise und Inflation ächzt, nicht aber unter einem Mangel an individueller und künstlerischer Freiheit. Das vermittelt „Dream City“ in seinen besten Momenten: Der arabische Frühling ist noch nicht vorbei.

Publié le October 2022

Tunisie

Par Haithem Haouel

[Lien](#)

**Titre :** Dreaming d'Amel Mathlouthi au Théâtre Municipal de Tunis

**Mots clés :** Interview Emel Mathlouthi

«DREAMING» D'AMEL MATHLOUTHI AU THÉÂTRE MUNICIPAL DE TUNIS

## Retour sur scène

« Dreaming », intitulé du concert d'Amel Mathlouthi, fait écho à « la rêverie ». L'artiste inaugure, lors d'un concert d'ouverture, l'édition 2022 de « Dream City », maintenue au Théâtre municipal de Tunis. « Dreaming » entame aussi une série de concerts programmée pendant cette biennale d'arts tunisienne.




Soirée d'ouverture de l'édition 2022 du festival « Dream City » maintenue au Théâtre Municipal de Tunis.

Concert « Dreaming » d'Amel Mathlouthi présenté sur la scène du Théâtre municipal de Tunis.

A 21h00, Amel Mathlouthi apparaît sur scène dans une originale robe rouge. Une arrivée attendue par un public présent en masse dans l'enceinte de « La bonbonnière de la capitale », venu réécouter quelques nouveautés musicales et profiter de cette rétrospective concoctée par la chanteuse. Amel Mathlouthi a alterné les chansons qui l'ont fait connaître et celles qui accompagnent son parcours à l'étranger, aux États-Unis, en Europe et récemment lors d'une tournée au Japon. D'une durée de 90 minutes, ce concert marque son retour en Tunisie, après une absence de quatre ans. Un retour qui correspond aux dix ans de « Kelmti Horra », l'album qui a fait son succès. La chanteuse a chanté en dialecte tunisien, en arabe, en anglais et est revenue sur des albums

« Amel Mathlouthi a alterné les chansons qui l'ont fait connaître et celles qui accompagnent son parcours à l'étranger, aux États-Unis, en Europe et, récemment, lors d'une tournée au Japon. »

Des morceaux qui célèbrent ses racines tunisiennes. Un Mapping Vidéo a accompagné ses chansons pendant tout le concert : des vidéos qui racontent visuellement des combats universels : la lutte sociale, la protection de l'environnement, la justice sociale, les libertés... autant de thématiques qui dénoncent les atrocités dans le monde, mais surtout humanité et espoir.

Entourée sur scène de musiciens « hommes », dont un quatuor à cordes, l'artiste a usé d'un tambour, tout en s'adonnant à des mouvements scéniques divers. L'album « Kelmti Horra » est sorti en vinyle en juin 2022. « Dream City » consacre une grande partie de la programmation de sa 8<sup>e</sup> édition à la musique.

H.H.A.

Publié en Novembre 2022

Par Joke Quitens

Belgique

[Lien](#)**Titre :** Let's dance! Met Selma en Sofiane Ouissi**Mots clés :** Dream City / Selma & Sofiane Ouissi

Zoek



COLUMN

### Let's dance! Met Selma en Sofiane Ouissi

JOKE QUINTENS - Stadsmaker, social designer en expert participatief beleid

Dansers die het beu zijn altijd voor hetzelfde vaak elitaire publiek op te treden. Daarom besluiten hun talent en ambitie helemaal om te gooien en de straat, de stad of zelfs de woestijn in te trekken om samen met de bevolking beweging te creëren. Dát is de bewogen choreografie van Selma en Sofiane Ouissi uit Tunis.



Een late namiddag op een plein aan een drukke weg in de Medina van Tunis. Voor een laag podium liggen wat tapijten verspreid met daarachter een drietal rijen houten banken. De mensen nemen mondjesmaat plaats, nog wat onwetend over wat er hen te wachten staat. Kinderen, vrouwen, al dan niet met hoofddoek, mannen. En dan klinkt er luide, bonkende muziek uit de luidsprekers. Zes jonge Congolezen stormen het podium op en zetten een wilde, synchrone dans in. Het duurt slechts een paar minuten of de kinderen in het publiek zetten zich ook aan het dansen. De vrouwen kijken toe en deinen mee op het aanstekelijke ritme. Een man legt zijn boodschappentas aan de kant en springt op het podium om mee te dansen. 'Dans la Peau de l'autre' van Pepe 'Elmas' Naswa is gebaseerd op de slangendans die door jonge rappers en gangsters in Kinshasa wordt gedanst. En hier strijkt die rauwe energie van de straten van Kinshasa neer op de Place Bab Souika in de Medina van Tunis.

We zijn op het tweejaarlijkse festival Dream City, een initiatief van L'Art Rue van Selma en Sofiane Ouissi. Broer en zus. Dansers en choreografen, die via hun kunst een stempel drukken op de samenleving. Niet vanaf een hoog podium in een culturele tempel, maar beneden, samen met en tussen het volk.

#### DREAM CITY: ARTISTIEKE STAATSGREEP

Selma (1975) en Sofiane (1972) groeiden op in Tunis. Ze gingen naar het Conservatorium voor Muziek en Dans, en studeerden daarna verder in Parijs. Zij dansten bij toonaangevende gezelschappen en werden een succesvol choreografen duo. Maar dan: 'Is dit wat we willen? Dansen voor de bourgeoisie van Tunis? Buigen voor het applaus aan het koninklijk hof? Zo kunnen we geen ruimte creëren waarin vrijheid heerst.'

Publié en Novembre 2022

Belgique

Par Joke Quitens

[Lien](#)**Titre :** Let's dance! Met Selma en Sofiane Ouissi**Mots clés :** *Dream City / Selma & Sofiane Ouissi*

In 2007 verkeerden de Tunesische kunstenaars in een collectieve depressie. Dictator Ben Ali was aan de macht en het land ging gebukt onder corruptie, wanbeheer en een algemene malaise. Vooral jongeren hadden geen enkel perspectief. In die context gaven Selma en Sofiane een interview op de radio. Zij riepen op tot een vreedzame mars van kunstenaars en kunststudenten in Tunis. Nog tijdens de uitzending werden ze uit de ether gehaald. De journalist die hen interviewde, werd prompt ontslagen.

De festivalorganisatie ging ondergronds. Zij planden de opening van Dream City op de nationale feestdag omdat het merendeel van de politie dan rond het presidentieel paleis verzameld zou zijn en zij de Medina dus voor zich zouden hebben. Het festival bracht duizenden mensen op de been en intimideerde de machthebbers. 'Het aantal deelnemers heeft ons toen gered,' zeggen ze er zelf over. Dat was drie jaar voordat een jonge radeloze groenteverkoper zichzelf in brand stak en de Arabische Lente in Tunis op gang bracht. Zelf noemen zij die eerste editie van Dream City hun 'artistieke staatsgreep'.

L'Art Rue, de organisatie die dit allemaal mogelijk maakt, was geboren. Het moest een ontmoetingsplek worden, waarin kunstenaars, activisten en burgers elkaars eigenheid en vrijheid respecteren. 'We wilden de publieke ruimte terug veroveren en er een gedroomde stad van maken. Kunst tot bij kinderen en jongeren brengen. De relatie tussen kunst en politiek onderzoeken. In dialoog gaan met de samenleving.' Broer en zus gaan verder: 'Het zijn niet de artiesten die onze vrijheid gaan veroveren. Het zijn de burgers. Kunst staat in dienst van de bevolking. Kunst staat in dienst van verandering.'

Het zijn niet de artiesten die onze vrijheid gaan veroveren. Het zijn de burgers. Kunst staat in dienst van de bevolking. Kunst staat in dienst van verandering.

#### HET GERINGSTE GEBAAAR

Sindsdien gaan Selma en Sofiane anders om met dansen. 'Dansen is een uitwisseling van energie tussen mensen. Het gaat om fysieke gevoeligheid voor de andere. Zo wordt het leven zelf een dans.'

Deze visie kwam mooi tot uiting in hun choreografie 'Laaroussa' uit 2013. Hiervoor trokken zij naar de pottenbaksters uit Sejhane, waar dit ambacht al eeuwenlang van moeder op dochter werd doorgegeven. Selma en Sofiane bestudeerden hun bewegingen en maakten er een choreografie van. Maar het ging verder. Zij nodigden de vrouwen, die tot dan alleen werkten, uit om nu in groep te werken. Er werd een crèche opgezet. Het irrigatiesysteem rond het dorp werd verbeterd. En voor de analfabete vrouwen werden tekeningen gemaakt zodat ze de choreografie konden volgen.

Met hun choreografie 'Le Moindre Geste' gingen ze verder op de ingeslagen weg. In iedere stad waar ze neerstrijken gaan ze op zoek naar de verhalen van de straat. Die van een vluchteling of iemand met een psychotische stoornis. Dit verhaal nemen ze op en tonen ze aan willekeurige uitvoerders die er dan de gebaren bij moeten maken. Het publiek ziet enkel de uitvoerders en niet de vertellers. Die uitvoerders vormen zo de visuele echo van de vertellers. Luisteren wordt een daad. En het vergt een inspanning om ze te stellen.

'Kunstenaars hebben een wezenlijke bijdrage te leveren aan de utopie van democratie, waardigheid en de waarheid die ons meer dan ooit uitdaagt.' Ja, en niet alleen kunstenaars. Iedereen kan die rol als onderdeel van de verandering op zich nemen. Laat dit vooral niet alleen aan politici over. Daarvoor is de nood aan verandering veel te groot. Selma en Sofiane nemen die rol samen met vele anderen samen op. Zo kunnen zes jonge dansers uit de straten van Kinshasa een plein in de Medina van Tunis in vuur en vlam zetten.